

Szombati kettős
szám
képes melléklettel

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szombati kettős
szám
képes melléklettel

10

fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁNMegjelenik szombaton délelben
Előfizetési ár:
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 PTizennégy zempléni vitézt
avat a Kormányzó

Május 24-én Magyarország főmértősága kormányzója az ország törvényes képviselője, egyházi és világi méltóságai jelenlétében avatja vitézé a várományosokat, s azokat, kik eddig nem voltak ünnepélyesen avathatók. A felavatandó várományosok és ünnepélyesen avatandó vitézek közül Kárpáti Zoltán sárospataki, Kerülő József bodrogolasi, Béres Bertalan révleányvári, Csontos András tolcsvai, ifj. Nyesti József tokaji, ifj. Réti József monoki, Szinyéri Ferenc vajdácskai, Andrassy Károly tokaji, Imregi István sátoraljauhelyi, Csontos István tolcsvai, Erdősi Mihály rudabányácsi, Váraljai József sárospataki, Takács Gábor alsóberceki és Barnóczki István mádi lakosok képviselik Zemlémegyét.

Vasárnap délelőtt 11 órakor:

A zempléni cserkészek
ünnepélyes felvonulása

Nagyszabású cserkészösszejevetel lesz május hó 10-én, vasárnap Sátoraljauhelyben. A zemplénvármegyei cserkészcsapatok adnak egymásnak találkozót.

Délelőtt 10 órakor szentmise lesz a gimnázium templomában. Cserkészküldöttségek jelennek meg a többi templomokban is.

Délelőtt 11 órakor a cserkészcsapatok tisztelnék a Hősök emléke előtt. Minthogy Ujhelyben még a Hősi emlék kérdése megoldva nincsen, a cserkészek ünnepélyes felvonulása a Nemesi Felkelők piramisa előtt fog végbenmenni. Utána csapatszema a sportpályán. Délután 3 órakor táborverés az Orémuszon, ahol majd délután 5 órakor táboréj mellett ér véget a cserkésztalálkozó.

Belépti díj nincsen, de önkéntes adományokat hálával nyugtáznak.

Tárgyalások

a radványi kastélynak idegenforgalmi szempontból való alakításáról

Még az elmúlt héten az a hír terjedt el Ujhelyben, hogy a hegyközi Radvány községben lévő gróf Károlyi kastélyt idegenforgalmi célokra alakítják át, sőt mint pozitívumot emlegették, hogy a terv céljaira az OTI 250.000 pengőt szavazott volna meg.

A „Zemplén” értesítése szerint tényleg folynak tárgyalások a kastélynak bizonyos idegenforgalmi felhasználásáról, azonban a terv megvalósulásáról még komoly formában beszélni nem lehet és az ide fűződő kombinációk is koraiak.

Addis-Abeba magyar tanulsága

Az utóbbi napok legnagyobb eseménye a diadalmas afrikai olasz hadseregnek, a világ legnagyobb gépesített haderejének bevonulása Addis-Abeba.

Véget ért a héthónapos hősies erőfeszítéssel és rengeteg fáradtsággal megvívott háború. És a bevonulás nyomán elénk tárul az olasz nemzeti fellendülés szebb jövőbe vezető útja.

Megoldást nyer az olasz népszaporodási felesleg elhelyezése és nem lesz többé probléma a feketéinges fiatalság előtt az állástalanság kérdése: akinek tehetsége és akarata van, boldogulni fog!

A világpolitika távlataiba lépő Olaszország diadalmas napjai minket magyarokat különös örömmel és együttérzéssel töltenek el. Hiszen legnagyobb barátunkról van szó és ezért az önkéntelen irigység érzése is büszkeséggé válik bennünk, ha az olasz dicsőség fényében összehasonlítjuk árvaságunkat a nagy olasz példával.

De éppen ebből a nagy példából kell levonunk a tanulságot. Mussolini Olaszországa is a sötétségből, reménytelenségből, ellenségek fojtogató gyűrűjéből, nélkülözések és kishitűek riadozása közben masírozott a győzelem felé.

Ne felejtjük el, hogy ezt az Olaszországot a Nemzeti Egység vitte a nagyszerű diadalra és ha ezen az úton akarunk haladni, erre nekünk is csak egy eszközünk van: a mi *Nemzeti Egységünk*.

A sárospataki képviselő

költségvetési beszéde a képviselőházban

Rátz Kálmán: Gömbös Gyula kormányzása alatt felemelkedtünk és erősödöttünk

Rátz Kálmán, sárospataki képviselő nagy beszédet tartott kedden a képviselőházban. A kapitalizmus kifejlődésére vetett történelmi visszapillantást.

Végigmenve a magyar vonatkozásokon megállapította, hogy a magyar tragédiát, az összeomlás eredményező destrukció nem 1918 október végén kezdődött, hanem sokkal korábban s magasabb helyekről indult ki.

Már a világháború előtt bizonyos egyensúlyi zavarok keletkeztek. A kapitalista piacra való árutermelés, versengés és spekuláció megteremtették a látszólagos tultermelés fogalmát is, ami viszont áringadozásokat és bizonytalanságot teremtve visszahatott az egész termelésre...

Amikor Gömbös Gyula kormánya átvette az ország vezetését, Magyarország gazdasági mélypontján volt. Akármilyen elfogult is legyen valaki, meg kell állapítania, hogy Gömbös Gyula kormányzása alatt felemelkedtünk és erősödöttünk. Az államháztartás rendezésére irányuló intézkedése mögött különösen a kereskedelmi hivatal létesítése — amely keres-

kedelmi mérlegünk megjavítását célozta — volt nagyjelentőségű. A világgazdasági válság az utóbbi időben javuló tendenciát mutat. Ez azonban az általános fegyverkezési lázzal függ össze.

A továbbiakban rámutatott arra, hogy a kapitalista államok különböző ideológiája és a gazdasági rendszerek összeütközése elkerülhetetlen. Németország az északi faj világalomra való hivatottságát vallja, az olasz faszizmus az antik Róma örökségének tekinti magát, Japán imperializmusa Ázsiából ki akarja szorítani a fehér ember hatalmát és uralmát, Kelet felől pedig a vörös Oroszország akar fegyverrel utat vágni a világalomnak.

Örömmel látja azt, hogy ezekben a nehéz időkben a kormányzat győplője jó kezekben van. Bizik abban, hogy a kormány valóra váltja a reményeket, amelyek az ország gazdasági megerősödéséhez és politikai felemelkedéséhez fűződnek. A költségvetést elfogadja.

Rátz Kálmánt nagysikerű beszéde alkalmával képviselőtársai melegen üdvözltek.

Vitéz Marton Béla bűnvádi feljelentést tett
az Esti Kurir ellen

Azoknak a politikai élű támadásoknak a sorozata után, amelyeket az Esti Kurir vitéz Marton Béla és munkája ellen hónapokon keresztül folytatott, Marton Béla jogi képviselői a tegnapi nap fo-

lyamán az Esti Kurir ellen sajtó útján elkövetett tizenkét rendbeli rágalmazás és becsületsértés vétsége miatt bűnvádi feljelentést nyújtottak be.

Fiókegylet állít
a Magyar-Lengyel Egyesület
Sátoraljauhelyben

A Magyar-Lengyel Egyesület elnöksége tervbe vette, hogy a két ország közötti első kapunál, Sátoraljauhelyben egy fiókegylet létesít. A terv az ujhelyi hivatalos körök nagy tetszésével találkozik, mert különösen a hegyaljai borértékesítés szempontjából elsőrangú fontossággal bír a lengyel kapcsolatok kiépítése. Az egyesület a legközelebbi napokban kiküldöttje útján tájékozik az ujhelyi fiókegylet felállításának lehetőségével s tárgyalásokat fog folytatni az érdekelt hatóságok és érdek-képviselők vezetőivel.

Bővítik Sárospatakon
a villamoshálózatot

A sátoraljauhelyi Közművek elhatározta a sárospataki villamos elosztó hálózat kibővítését.

A koncessziós szerződés értelmében a Közművek csak akkor tartozna a vezetékhalózatot bővíteni, ha a község egy minimális köz- és magánvilágítási bevételt biztosít. Ettől a Közművek most eltekintett, mert a község garanciája nélkül is biztosítottak látja az árambevételt.

A vezetékhalózatot az Ujtelep két utcájában bővítik. Mégpedig az Apponyi és Bercsényi utcákban. Az új vonal körülbelül 200 méterrel bővíti a hálózatot.

Az ujhelyi önkéntes tűzoltók
kitüntetése

A sátoraljauhelyi Önkéntes Tűzoltótestületben valóságos rendezés volt. Most érkeztek meg a Magyar Országos Tűzoltószövetség elnökségétől az ujhelyi önkéntes tűzoltók derekas munkáját elismerő tűzoltórendjelek.

A tisztikarban dr. Azary-Prihoda László elnök az öt évi működést jelző bronz, vitéz Zombory A. József főparancsnok 15 évi érdemes munka után ezüst, Vilkovszky Kálmán parancsnok, Horváth Ernő és Borza Antal alparancsnok 10 évi munkásságuk jutalmaképpen sisakdiszes bronz érmet, vitéz Bodroghy Ede titkár 5 évi szolgálat elismeréseképpen bronz érmet kapott.

Sisakdiszes bronzérmet kaptak 10 éves szolgálat elismeréséül: Landenberger Zoltán önk. tűzoltó-örmmester, Jenik Prokob, Kocsis István, Lengyel László. Bronzérmet: Popelyák Mihály, Prokob József, Popelyák Gyula, Mudrai Gyula, Pohály Ferenc, Roszoha Gyula, Tóth János, Tirpák Sándor, Czilli József, Reha Dezső és Korokusz Pál.

Baross Gábor

5 napos képviselői beszámoló körútja

Látogatás a sátoraljaujhelyi Ipartestületben — Iparos Szövetkezet, hitelkérdés, exportvásár — Körut a községekben

Baross Gábor, a sátoraljaujhelyi választókerület országgyűlési képviselője szombaton este több napos tartózkodásra Sátoraljaujhelybe érkezett. A képviselő Ujhelyben, valamint a kerülethez tartozó több községben megjelenve alkalmat keresett arra, hogy a választóközönsséggel a személyes kapcsolatot felvéve megbeszélést folytasson az időszaki kérdésekről és tájékoztatást nyújtson a kormány munka programjáról.

A községekben

Baross Gábor vasárnap Vily, Vitány és Felsőregmec községeket látogatta meg, hol az esztendő munkájáról beszámoló és a Gömbös kormánynak a falusi lakosság érdekében folytatott munkájának újabb eseményeiről tájékoztatást nyújtó képviselőt tüntető szeretettel fogadták.

Értekezlet a megyeházán

Sátoraljaujhelyben Baross Gábor az egyházak és felekezetek vezetőit látogatta meg s a hétfői nap folyamán a kerület nagyszámú ügyeit megtárgyaló értekezleten vett részt. Az értekezleten, melyen Bernáth Aladár alispán elnökölt, résztvett dr. Orbán Kálmán polgármester, parnói Molnár Béla a hegyközségi tanács elnöke és Engelberth Rezső a vármegyei gazdasági egyesület titkára is.

Az ujhelyi iparosok között

Kedden a képviselő Széphalom és Hosszuláz községekben tartott beszámoló Meleg szavakkal ünnepelte a falvak lakossága a minden részletre kiterjedő tájékoztatást adó képviselőt. Este az Ipartestület székházában vett részt Baross Gábor egy népes értekezleten. Poós József elnök a legutóbb megtartott körzeti gyűlésen elhangzott iparosbajok és sérelmekről tájékoztatta Baross képviselőt, ki annak idején táviratilag közölte a gyűlésen való megjelenésének akadályoztatását.

Baross Gábor általános érdeklődés mellett szólt a körzeti gyűlésen felmerült problémákról. Az OTI székház és a vágóhid s az ezzel kapcsolatos jéggyár és hűtő építkezést mint átmenetileg munkaalkalmat nyújtó segítségnek tartja. Az iparos társadalom helyzetének gyökeres orvoslása a hitelviszonyok javításával, az iparos adósság rendeztetésével és az adóztatás reformjával érhető csak el. Ezért szorgalmazza a szövetkezet létesítését és egy helyi pénzügyi hitelnyújtó képességre való megerősítését. Ismertette ezután Baross Gábor a házadónak a kis emberek érdekében már megtörtént enyhítését, bejelentve azt, hogy kisiparos házadóinak mérséklése szintén komolyan foglalkoztatja az illetékeseket.

Az iparos érdekeknek megfelelően akarják a kereseti adót is rendezni s az OTI aránytalan terheinek csökkentése is megvalósításra kerül.

Elsőízben itt ismertette Baross Gábor a közönsséggel azt a tervét,

melynek megvalósításától Sátoraljaujhely gazdasági helyzetének komoly javulását várja.

Export vásár tartási engedélyt akar Sátoraljaujhely számára kieszközölni.

A környék magas színvonalu állattenyésztése, a bor és a gyümölcs értékesítése a külföldről várható exportörök és vevők révén nagy forgalmat és közgazgatási hasznot biztosíthat Ujhelynek. Baross Gábor nagy érdeklődéssel fogadott beszéde után Poós József ipartestületi elnök egy Sátoraljaujhelyen kiépülő üdülőtelep létesítésének nagy fontosságára hívta fel a képviselő figyelmét.

Az értekezlet végén Rilyák János ismertette ezután az építőiparosok helyzetét. Végig szakszerű beszédében rámutatott az építési anyagok rendkívül magas és a kis munkabérekkel arányban nem álló áaira.

Az értekezlet a késő esti órákban ért véget.

Szabad vámraktárral egybekötött magyar közpince Lengyelországban

Ez volna a Tokajhegyalja egyik legnagyobb kívánsága, melyet br. Waldbott Kelemen képvisel a magyar—lengyel tárgyalásokon

A „Zemplén“ legutóbbi számában rövid beszámolót adtunk azokról a nagyjelentőségű tárgyalásokról, amelyeket magyarországi látogatása alkalmával Koscialkowski lengyel miniszterelnökkel folytatott Gömbös Gyula miniszterelnök és báró Waldbott Kelemen felsőházi tagunk a Tokajhegyalja érdekében.

Értesülésünk szerint, remény van arra, hogy mielőbb megkezdik a részletekre vonatkozó tárgyalásokat is, hogy a tokaji borok részére a lengyel piacot hatékonyabban biztosítsák.

Waldbott Kelemen báró a következőkben volt szíves tájékoztatni a „Zemplén“ munkatársát arról, hogy mit tart a tárgyalások legelső és legfontosabb teendőjének.

— Elsősorban kellene lengyel területen egy szabad vámraktárral egybekötött, államilag vezetett, magyar közpincét létesíteni, ahol

a hegyaljai exportörök borukat vámmentesen raktározhatják és egy képzett állami pincemesterrel kezeltehetik.

— Ha ez biztosítva volna, akkor onnét ügyes ügynökökkel borainkat könnyen lehetne az egész országban elhelyezni.

A magánember sajnos egy ilyen nagyszabású apparátus felállítására képtelen, anélkül pedig a tokaji borok elhelyezése praktikusán nem vihető keresztül. Ennek megvalósítása pedig a lengyel kormány jóindulata mellett komolyabb nehézségbe nem ütközhetik, mert ez az államnak pénzébe nem kerülne, mivel a borok raktározása és kezeléséért az exportörök egy hektoliter és hónap után, a megszabott méltányos raktározási illetve kezelési díjat fizetnék az állami közpincének.

Felhívás a hősi halottak hozzátartozóihoz

A sátoraljaujhelyi városi felsőkereskedelmi iskola tanári kara és „öreg diák“ értekezlete csütörtök este foglalkozott a jubileumi ünnepségek rendezése és a hősi halottak emléktáblájának ügyével.

A találkozó idejét véglegesen pünkösdre tűzték ki. Ugyanekkor leplezik le a hősi halottak emlékkövét és felszentelik a 25 éves jubileumát ünneplő sátoraljaujhelyi városi felsőkereskedelmi iskola zászlóját.

Meghalt a hernádnémeti husvéti locsolkodás áldozata

Husvét keddjén Kovács István hernádnémeti legény a község utcáján szembetalálkozott a községbeli lányokkal, akik öntözödni mentek. A lányok hideg vízzel nyakon öntötték a legényt, aki erre vasvillát dobott a lányok közé. A vasvilla a kis Szűcs

A hősi halottak emlékét egy fehér márványtáblán örökítik meg. A márványtábla az iskola udvarán, a tanári szoba bejárata mellett nyer elhelyezést.

Az iskola vezetősége felkéri hősi halált halt növendékeinek hozzátartozóit, valamint a volt bajtársakat és a vármegye közönsségét, hogy a haza védelmében hősi halált halt növendékek személyi adatait juttassák el Mathisz József felsőkereskedelmi iskolai igazgatóhoz.

A főispán betegsége

A főispáni teendőket ideiglenesen az alispán látja el

Az influenzában súlyosan megbetegedett dr. Fáy István állapotában a legutóbbi napokban javulás állott be. A nehéz betegség és a súlyos lázak annyira megviselték szervezetét, hogy egy-két hétig még teljes pihenőre van szüksége, hivatalos ügyeket szigorú orvosi tilalom folytán még egyáltalában nem intézhet. Ugyancsak nem intézheti levelezését sem.

A belügyminiszter dr. Fáy István főispán kérésére, betegségének tartamára a főispáni teendők ideiglenes ellátásával Bernáth Aladár alispánt bízta meg.

Nem Kardoss Géza kapta meg a debreceni színházat

Előtérben a Sátoraljaujhely—Eger—Kecskemét—Ózd-i színházkerület kérdése

Csütörtökön döntött Debrecen törvényhatósága a Csokonai-színház bérletére hirdetett pályázat felett. Kardoss Géza kivül, ki éveken át vezette az országos viszonylatban is az elsők között levő színházat, Horváth Árpád a budapesti Nemzeti Színház volt rendezője is pályázott.

A közgyűlés Horváth Árpád pályázatát fogadta el, s így előtérbe kerül a Sátoraljaujhely—Kecskemét, Eger—Ózd színházkerület megvalósításának Ujhelyre rendkívül előnyös kérdése. Hír szerint Kardoss Géza elkedvetlenedett a debreceni színház további vezetésétől s ennek tudható be, hogy nem helyezett súlyt pályázata eredményességének elérésére.

Tíz-tíz évi fegyház

— a lakodalmi nóta miatt —

A sátoraljaujhelyi törvényszék most hirdetett kuriai ítéletet Halász István és Hegedüs István megvásárolt legények szándékos emberölési bűnügyében.

A vádlottak másfél évvel ezelőtt a megvásárolt György tanyán voltak lakodalomban. A lakodalmas nép az esti órákban arra figyelte fel, hogy a nóta miatt összeveszttek a legények és csakhamar előkerült a bicska is. Halászkék kihívták a lakodalmas sátorból Ókrös Ferencet, akit halálra szurtak.

A törvényszék első fokon 10—10 évi fegyházra ítélte a vádlottakat. A tábla megsemmisítette az ítéletet és a halált okozó emberölés bűntettéért 6—6 évre ítélte őket.

A kuria megsemmisítette a tábla ítéletét és a vádlottakat szándékos emberölés bűntettében mondta ki bűnösnek s ezért Halász István és Hegedüs István vádlottakat 10—10 évi fegyházra ítélte.

MŰVÉSZI KÉPEK

nagyon olcsó áron

SZEPESY

fényképész műtermében

SÁTORALJAUJHELY

Petőfi-ucca 14. szám.

Amatőrfelvételeket olcsón és

szakszerűen azonnal kidolgozok

Kezdőknek szaktanács

(A volt Szipál műteremben készült

felvételek utánrendelhetők.)

A sárospataki gazdasági iskola ügye a képviselőtestület előtt

Sárospatak képviselőtestülete vitéz Csajka Endre főbíró elnökletével hétfőn közgyűlést tartott. Ezen a közgyűlésen tárgyalták le Sárospatak egyik legfontosabb kérdését, mely a gazdasági iskolára vonatkozik. Sárospataknak érdekei fűződnek ehez, már csak azért is, mert az új iskola felé eső terület környékén további építkezések várhatók és ezzel új ut nyílik a további fejlődéshez.

Sárospatakon sem sietnek a bizottságot tagok a képviselőtestületi ülésre. Ez az oka annak, hogy a tárgysorozatot közkívánatra fel kell forgatni és így előbb azokat a pontokat veszik elő, melyek névszerinti szavazást nem kívánnak.

Genszky Gábor mérnök jelentette a képviselőtestületnek, hogy a község 26 hold erdőt termel ki és a faértékesítés érdekében versenypályázatot hirdettek. Műfáért 900 pengőt kap a nagyközség. Ezután tárgyalták a villanytartozás ügyét.

3 évi villanytartozás — és 45.000 P kamatmentes állami kölcsön

Ismeretes, hogy Sárospatak 45.000 pengő áramdíjjal tartozik az újhelyi Közműveknek. A Közművek pert indított. (Mult év december 31-ig esedékes 3 évi villanyáramról volt szó.)

A község a tartozás visszafizetésére dr. Fáy István főispán közbenjárására 45.000 P 10 évi kamatmentes kölcsönt kapott. A kölcsön visszafizetése 1937-től kezdődően esedékes. A 45.000 pengővel teljes kiegyenlítést nyer a tartozás 1935. december 31-ével.

Cserebirtok

A sárospataki gazdasági iskola létesítéséhez szükséges területet a Vásártérből szakítják ki és ezt kiegészítik a Zsolnay telekkel. A Zsolnay telek a műút mentén fekszik és ehelyett adnak Zsolnayéknak a faiskola mellől 800 négyszögöllel nagyobb területet. A cserehez a képviselőtestület hozzájárul.

A gazdasági iskola építése

Az előadó részletesen ismertette az iskolaépítés ügyét. 15.000 P hozzájárulást és területet kért a minisztérium, de Fáy István főispánnak a földmivelésügyi miniszterrel folytatott tárgyalása során sikerült elérnie, hogy az összeget

10.000 pengőre mérsékeltek és a község részéről adott természetbenieket, homokot, követ teljes értékben betudják ebbe az összegbe. Egy óriási kedvezmény ez, mert a természetbeniek mintegy 3-4.000 pengő értéknek felelnek meg.

— Sárospatak betonutat épít az

iskoldig. Ezt kiegészíti a kut kiegészítése. A fűtést, világítást a költség adja.

Harmincezer pengő költséggel épít az állam

— A gazdasági iskola mintegy harmincezer pengő költséggel épül, 45 méteres frontja lesz és ezzel Sárospatak belterületén egy szép épülettel gazdagodik.

Sárospatak képviselőtestülete elhatározta, hogy a javaslatnak megfelelően a telket és a hozzájárulásokat felajánlja.

Csempésztámadás

egy pénzügyőr ellen a sátoraljai helyi Ronyva partján

Az újhelyi határon folyó csempészet elleni védekezés csaknem áldozatot követelt e héten.

Nyiri András pénzügyőrt kötelessége teljesítése közben egy vakmerő cigarettapapír-csempész megtámadta és a pénzügyőr csak félórás dulakodás után menekülhetett életveszélyesen szorongatott helyzetéből. Nyiri András csak annak köszönheti menekülését, hogy a közelben lakó Lescsinszky Ferencék meghallották segélykiáltásait és kihúzták a Ronyvából.

A csempész a pénzügyőr bemondása szerint sátoraljai helyi lakos. Megállapítást nyert, hogy ez az egyén a tulsó oldalon kapott orvosi segélyt és legutóbb Bodrogszerdahelyen látták.

Nyiri András a kórházi ágyon

igly mondja el az eset lefolyását:

— Amikor elfogtam a csempészt, az eldobta az árut, amit a víz továbbvitt. Megkísértem az előállítását. Egyszer jött, egyszer nem. Végül is „összeakadtunk”. A csempész bottal vagy karóval fejbévágott és én két lövést adtam le, mert a vízben birkóztunk. Három kabát volt rajtam és ez átitódott vízzel, ugyhogy a nagy súly lehúzott a vízbe. Segítségért kiáltottam, de vagy egy félóra is eltelt, amikor meghallották segélykiáltásaimat és kimentettek a vízből. A csempészt tudomásom szerint a kézfejen érte a lövés.

Nyiri András állapota napról napra javul, néhány nap múlva elhagyja a kórházat.

A Bodrogszék dalosünnepéje

Fényes külsőségek közt folyt le vasárnap a Bodrogszék ricsei dalosünnepéje, melyen Bernáth Aladár alispán, Mattyasovszky Kálmán tb. vm. főjegyző, Meczner Tibor vm. főlevéltáros, Tomcsányi Boldizsár tanfelügyelő, Bencze András népművelési titkár, Kiss Gábor igazgató, Engelberth Rezső titkár és sok másan vettek részt Újhelyből is. Bornemisza Miklós főszolgabíróval az élén ott volt a Bodrogszék intelligenciája.

A hősi emlék megkoszorúzásával kezdődött a felejthetetlenül szép ünnepély.

Főző László igehirdetése és dalosszámokkal folyt le az egyházi ünnepség, majd Bornemisza Miklós megnyitotta a népművelési dalosünnepélyt.

Janka Péter kormánytanácsos,

nagyrovágyi lelkész mondott emelkedetthangu innepi beszédet. Ezt követte a dalárdák fényessikerű bemutatkozása. Nehéz volna eldönteni, hogy a dal kultuszának szolgálatában melyik dalárda érte el a nagyobb sikert. Ennek adott kifejezést dr. Tomcsányi Boldizsár tanfelügyelő és Bencze András népművelési titkár, aki ismertette Balázs Győző daloskerületi elnök elismerő levelét.

Az ünnepély után diszes társasvacsora volt, melyen elsőnek a Kormányzóra mondtak pohárköszöntőt. Szerető ragaszkodás hangján köszöntötték Bernáth Aladár alispánt és a dalosnap vezetőit.

Czike Károly jegyzővel az élén lelkes gárda tevékenykedett a dalosünnepély érdekében. Munkájuk elismerés és követésre méltó.

A Szepesi Szövetség osztályülése

Lelkes példa az összetartásra — A Kálvária ügye

A Szepesi Szövetség sátoraljai helyi osztálya vasárnap élénk érdeklődés mellett tartotta idénzáró ülését.

Szepesi Bódog gimn. tanár bemutatta dr. Lám Frigyes budapesti szövetségi tag levelét az osztálynak a jubileuma alkalmából kifejezett testvéri üdvözlésért.

Örömmel vette tudomásul a népes gyűlés az előző beszámolóból azt, hogy Sátoraljai helyi m. város közgyűlésének határozata

folytán most már a közeli megvalósulás stádiumába jutott a Kálvária ügye, amennyiben a város a bevezető kaput létesíti, a felvezető utat rendezeti és nagyobb mennyiségű természetbeni ajándékozásával természetbeni segítséget is nyújt.

Sátoraljai helyi megyei város által elkészítettendő és már előző hirdásunkban ismertett bevezető kapun kívül a következő stációk létesülnek:



Ragyog a fehérnemű!

Kiméletesen és alaposan mosta ki a Hutter ABC-szappan a szövedékből a piszkot, nem csoda, ha utána ragyog a tisztaságtól. Ragyogó fehérre mos

600/20

- I. Kassa.
- II. Szepesvármegye: 1. Lőcse, 2. Késmárk, 3. Igló és Podolin, 4. Szepesváralja.
- III. 1. Besztercebánya, 2. Körömcébánya, 3. Selmecebánya.
- IV. Komárom.
- V. Pozsony.
- VI. 1. Kismarton, 2. Csáktornya.
- VII. Fiume.
- VIII. 1. Szabadka, 2. Zenta.
- IX. Temesvár.
- X. Arad.
- XI. 1. Brassó, 2. Nagyenyed, 3. Segesvár.
- XII. Marosvásárhely.
- XIII. Kolozsvár.
- XIV. 1. Nagyvárád, 2. Szatmárnémeti.
- XV. 1. Munkács, 2. Ugvár, 3. Eperjes.

Bizonyára országos nevezetességgé lesz a Kálvária, amely szép kivitelénél fogva az idegenforgalmat is nagyban előmozdítja.

Végül a szokásos kirándulások tervezetét fogadta el a gyűlés. E szerint e hó 24-én a debreceni, a miskolci és a nyiregyházi osztály bevonásával Nyiregyháza szövetségi kerületi gyűlés lesz. Majd június hó 14-én Miskolcra és Lillafüredre, aztán július hó 19-én az abauj-tornamegyei Telkibányára „Pro patria”-kirándulás, továbbá augusztus hó 15-én az Országzászlóhoz zárandokol el a szövetség osztálya. A kirándulásokat méltóképp fejezi majd be a Bányácska községhez tartozó Bodnárkölygybe szept. 6-ára tervezett kirándulás. k. zs.

— Bajor Gizi emlékkönyve a Színházi Életben.

Május hetedikén volt Bajor Gizinek, a Nemzeti Színház nagy művésznőjének nevenapja és ebből az alkalomból a Színházi Élet emlékkönyvbe iratott magyar írókkal, színészekkel, képzőművészekkel és e kedves írásokat közli a Színházi Élet új száma. Darabmellékletként e héten a Színházi Élet a szezon legnagyobb sikerű egyfelvonásosait adja. Szenzációs kottasláger, 32 oldalas gyermeklap, 64 oldalas rádióvilághírő, kézimunkaiv és még rengeteg sok kép és érdekes cikk egészíti ki a Színházi Élet új számát, melynek ára 60 fillér. Előfizetési díj negyedévre 6.50 pengő. Kiadókvival: Budapest VIII., Erzsébet körut 7.

RATOPAX



Ez az állat, mit itt láthat
Rosszabb mint a sáska
Mert a falat ássa,
Rettenetes kárt tesz.
Addig, míg el nem vesz.
A Ratopax patkányirtó méreggel,
Nagyon gyorsan végezhet e féreggel.

Ratopax lerakati

Sátoraljai helyi Kereskedelmi
Részvénytársaság (Richter sarok)
Legolcsóbb fűszer és vegyesáru
nagykereskedés. 611/20

ZEMPLENI HIRADÓ

— **Bernáth Aladár alispán József főherceg fogadóestjén.** József főherceg mint a Máltai Lovagrend magyar szövetségének elnöke ma este a budai palotában tartja évenként szokásos nagyszabású fogadóestjét, melyre mintegy ezer meghívót bocsátottak ki. A fogadóesten vármegyénkől Bernáth Aladár alispán és Mattyasovszky Kálmán tb. vármegyei főjegyző, mint a Máltai Lovagrend tiszteletbeli lovagja vesznek részt.

— **Cégjegyzői kinevezés a Pincészövetkezetről.** A Tokajhegyaljai Bortermelői Pincészövetkezete Blum Miklós főkönyvelőt cégvezetővé nevezte ki.

— **A magyar sajtó ünneplő látogatása Frigyes főhercegnél.** Frigyes főherceg tábornagy, az osztrák-magyar hadsereg volt főparancsnoka, dr. báró Waldbott Frigyesné Mária Alice kir. hercegnő édesapja nemsokára ünnepli 80. születésnapját. Ebből az alkalomból a magyar sajtóintézmények képviseletében Vészi József felsőházi tag, Törs Tibor országgyűlési képviselő, szerkesztő, Boros László és Hegedüs Gyula Magyaróvárra utaztak, ahol a magyar sajtó szerencsekívánatait tolmácsolták Frigyes főherceg előtt.

— **Egy tanítónő jutalma.** A budapesti Julián Egyesület, Kovácsné Országh Erzsébet károlyfalvai római katolikus tanítónő — a kir. tanfelügyelőség felterjesztésére — a magyar nyelv sikeres és eredményes tanítása és terjesztéséért mintegy hatvan kötetből álló értékes diszkötésű könyvjutalommal tüntette ki.

— **A tokaji ág. h. ev. egyházközség** május hó 9 én este 9 órai kezdettel a Hunnia mozgó helyiségében imaházának tatarozása javára irodalmi és zeneestélyt rendez kitűnő műsorról.

— **Fogorvosi rendelő át-helyezés.** Dr. Blumenfeld Miklós fogorvosi rendelőjét Kazinczy-utca 14. földszint (zárdá után következő házba) helyezte át.

— **A Stefánia műkedvelői előadása** 321 pengő tiszta jövedelmet jelentett. Ezt az összeget a szereplők óhaja szerint a szegényvédek tápsegélyére fordítják.

— **A sátoraljaujhelyi Városi Levente Egyesület** f. évi május hó 15-én, pénteken d. u. 6 órakor a városháza tanács-termében tartja évi rendes közgyűlését. A közgyűlésre az egyesület tagjait ezuton tisztelettel meghívja a Vezetőség.

— **Kényszeregyezés.** A sátoraljaujhelyi törvényszék elrendelte a kényszeregyezést Moskovitz Ede örökösai szerencsi divatárkereskedők és Alter Salamon szerencsi rőfös ellen. Vagyonteljesítők: dr. Filberger Gyula és dr. Szász Miklós szerencsi ügyvédek.

— **Villányi Géza állomásfőnök bucsuztatása.** A nyugalmába vonuló Villányi Géza Máv felügyelő, ujhelyi állomásfőnök tiszteletére május hó 9-én, szombaton este 8 órai kezdettel az ujhelyi állomási étteremben ünnepélyes bucsuvacsora lesz, melyen nemcsak a Máv tisztviselők és alkalmazottak, hanem Ujhely város társadalma is igaz magyar becsülettel és meleg szeretettel fogja bucsuztatni a népszerű állomásfőnököt, aki nemcsak mint kitűnő és pontos tisztviselő, hanem mint a közönség jogos kívánságainak öre is maradandó emlékeket fog hagyni Ujhelyben.

— **A debreceni színtársulat rádió-előadása.** A debreceni Csokonay színház társulata legújabb műsordarabja „Leányvirtus” című operett. E hó 1-én mutatta be Debrecenben a színtársulat. A bemutatónak oly sikere volt, hogy az előadást e hó 3-án, vasárnap a rádió közvetítette Debrecenből. A közvetítést a sátoraljaujhelyiek is meleg érdeklődéssel kísérték és a közelgő színházi szezonra való tekintettel innen is sokan hallgatták meg.

— **Turista program.** A MTE Hagyaljai Osztálya vasárnap a Nyul kuthoz rendez kirándulást, ahol a sárospataki tagokkal fog találkozni. Indulás 8 órakor a Tűzoltó térről. — 16, 17-én Debrecen, a Hortobágy az Osztály célja.

A Pataki Diákok Szövetsége

egyik politikai vértanujáról emlékezett nagy érdeklődéstől kísért összejövetelén

A Pataki Diákok Országos Szövetségének budapesti egyesülete összejövetelt tartott, amelyen többek között megjelent dr. Finkey Ferenc koronaügyész és dr. Gaál Endre ny. államtitkár is.

Panka Károly dr. országgyűlési könyvtárigazgató, elnök megemlékezett Lovassy László jurátus, volt pataki diákról, a reformkor-szak egyik politikai vértanujáról.

1836 májusában, most 100 éve, három jurátus társával és pedig Lovassy Ferenc, Tormágy János és a rutén származású Lapsánszky Jánossal együtt, aki a bécsi titkos

rendőrség fizetett kémje volt, le tartóztatták és 1837-ben 10 évi várfogságra ítélték. A spielbergi várban eltöltött három évi fogság után Deák Ferenc sürgetésére 1840-ben kegyelmet kapott ugyan, de a börtönben a rossz bánásmód miatt elméje elborult, s így is halt meg Nagyszalontán 1892-ben.

Dr. Finkey Ferenc koronaügyész meleg szavakkal köszöntötte Czinke István ny. ref. püspököt nyolcvanadik születésnapja alkalmából, majd dr. Somody János ügyész aieknök egy humorostárgyu versét adta elő nagy tetszés mellett.

Éjféle foghuzás drótakadállyal

Egy ujhelyi pincér mulatságos kalandja

Nem mindennapi esetnek vált szenvedő hővé az egyik ujhelyi kávéház fűge és előzékeny pincére.

A szerdára virradó májusi éjjelen egyik Molnár István utcai házban lakó ismerőst akarta meglátogatni, de mert a kaput zárva találta, a szomszéd udvaron át a kerítésen keresztül iparkodott bejutni. A kerítésmászásban nem nagy gyakorlattal bíró kávéházi alkalmazott a fal ostromlása közben olyan zajt csapott, hogy a házban lakók, de még az utcán

posztoló rendőr is felneszelt s csakhamar nagy néző közönsége volt a kökerítés tetején nem épen kényelmesnek mondható helyzetben ülő pincérnek, kit egyesek betörőnek néztek.

A rendőr kérdéseire általános meglepetésre az éjszaka lovagja azt mondotta, hogy kínzó fogfájása miatt akart a házban levő fogorvoshoz bejutni. Az álmából szintén felébresztett fogorvos megértő részvétellel állott a éjféle páciense rendelkezésére és percek alatt kihuzta a megjelölt fogat.

— **Itélet a hercegi bérlő bűnperében.** A sátoraljaujhelyi törvényszék hétfőn tárgyalta a család büntetével vádolt Grossmann Dániel sárospataki bérlő bűnügyét. A vádlott, aki herceg Windischgrätzék egyik tanyáját bérlő, a vád állítása szerint fardorlatosan megtevesztett egy váradi asszonyt, akinek 13.000 pengőjét megtartotta. A hétfői főtárgyalás során kihallgatott tanuvalomások alapján a bíróság felmentő ítéletet hozott. Az ítélet nem jogerős.

— **Izgalmas lesz a SAC—MESE mérkőzés.** Vasárnap a SAC kikapott Hatvantól. A csapat ezzel nehéz helyzetbe került s a még két hátralevő mérkőzést meg kell nyernie, hogy az I. osztályban maradjon. Vasárnap fél 5 órakor az egri Move csapatával játssza az egyik sorsdöntő meccset a SAC budapesti bíró vezetése mellett.

— **Országosvásár Pálházán.** Május 14 én országos kirakó- és állatvásár lesz Pálházán.

— **A piros papucs rejteje.** Ez a címe annak a rendkívül érdekes cikknek, amely a Tolnai Világlapja új számában jelent meg. Tolnai Világlapja egy száma 20 fillér.

A raffia ára a Hegyalján

A földmivelésügyi miniszter az „Extra majunga” minőségű raffia eladási árát a következőkben állapította meg:

1. Mázsánként ab Bpest 145.— P
2. 1 mázsánál kisebb tételben q-ként vidéken 155.60 P
3. Vidéki kiskereskedői ár bálbontás esetén q. 164.— P

A megállapított árak szigorú betartását a m. kir. szőlészeti kerületi felügyelőség ellenőrzi.

HETIREND

Hivatalos fogadások:

Főispán: Gyengélkedése miatt még néhány napig nem fogad.

Alispán: hétfő kivételével előreláthatólag minden hétköznap d. e. 10—1 óráig.

Polgármester: minden hétköznap d. e. 1/211—1/21 óráig. — Halasztást nem tűrő esetekben bármikor.

Gyűlések a vármegyén:

Május 11-én, hétfőn d. e. 10 órakor KB., 11 órakor Kisgyűlés.

Mit adnak az ujhelyi moziban?

Május 9, 10, szombat, vasárnap Jack London „A vadon szava” c. regényének filmváltozata. Előadások szombaton 6 és fél 9, vasárnap háromnegyed 4, 6 és fél 9 órakor.

Május 12, 13, kedd, szerda „Broadway Melody”. Előadások kezdete 6 és fél 9 órakor.

Május 14, csütörtök „Szökés az ördögzigetről.” Előadások 6 és fél 9 órakor.

Május 16, 17, 18, 19, szombat, vasárnap, hétfő és kedd a legszebb magyar film „Légy jó mindhalálig”. Előadások szombaton, hétfőn és kedden 6 és fél 9, vasárnap háromnegyed 4, 6 és fél 9 órakor.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíróság, mint tkvi hatóságától.

Tk. 1108/1936. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

Belvárosi Takarékpénztár r. t. végrehajtónak özv. Kállai Andrásné Zucsek Mária végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság elrendeli a végrehajtási árverést 1200 pengő tökéketelés és járuléka behajtása végett:

a sátoraljaujhelyi kir. járásbíróság területén levő Sátoraljaujhely megyei városban fekvő s a sátoraljaujhelyi 364. számú telekkönyvi betétben A. + 1. sorszám 148. hrszám alatt felvett 77 öl területű és B. 3. 4. szerint özv. Kállai Andrásné Zucsek Mária nevében álló házas beltelekre 2739 P kikiáltási árban.

Legkisebb vételár a Kállai Sándorné kérelmére megtartandó árverés esetén 2949 P.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. sz. fűsz. 3. ajtó) megtartására 1936. évi június hó 8. (nyolc) napjának d. e. 9 (kilenc) óráját tűzi ki.

Az árverés alá eső ingatlant Kállai Sándorné végrehajtató kérelmére a legkisebb vételárnál, a Belvárosi Takarékpénztár kérelmére megtartandó árverés esetén pedig a kikiáltási ár 2/3-ánál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (1908: XII. tc. 26. §.)

Bánatpénz a kikiáltási ár 10 %-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljaujhely, 1936. évi febr. hó 20. napján. Dr. Ilykovits sk. kir. tvszki bíró.

A kiadmány hitelűl:

Hazay

telekkönyvvezető.

613/20

400 sátoraljaujhelyi iskolás gyermek bemutatkozása a szinpadon

Meleg ünnepléssel fogadta a közönség az „Éneklő ifjuság” első hangversenyét

A *Carolineum* leánynevelő intézet és a kegyesrendi gimnázium énekkaral hétfő délután rendezték a Városi Színházban első hangversenyüket. Az „Éneklő ifjuság” hangversenye, melyen négyszáz tizedes gyermekhangon szárnyalt a dal, igen szép és sikeres propagandája volt a karéneknek.

Az előadáson *Bárdos* Lajos zeneművészeti főiskolai tanár, az Országos Irodalmi és Művészeti Tanács tagja is megjelent és meggyőző erejű előadást tartott a karének fejlesztését célul kitűző „Énekesrend” jelentőségéről. A karének testet, lelket üdít, nevelő és nemesítő hatásáról tartott magas színvonalú előadást nagy tetszéssel fogadta a közönség, melynek sorában az egyházi, polgári és katonai társadalom előkelőségei szép számban jelentek meg.

A hangverseny előtt *BacsKay* Károly III. gimnazista sok tapsot kapva szavalta el Kapuváry „Doljotok az Urnak” című költeményét. A műsor első részében egyházi énekek szerepeltek. A Liszt „Alleluja” című műve a gimnázium, a zárda Cecilia kórusa és a kis elemisták Angelica énekkarának 400 főnyi együttesén fenséges erővel szárnyalt. *Bárdos* és *Halmos* szebbnél szebb műveit felváltva adták elő a polgáristák és az elemisták nagy ünneplésben részesülő leánykórusai. *Gebhardi* egyik gyönyörű kánonját, a gimnázium és a polgári vegyeskara énekelte el *Bárdos* tanár kitűnő vezénylete mellett.

A műsor második részében, a világi ének előadásának során *Kodály*, *Kerényi* és *Bárdos* műveit énekeltek a leánykarok *Gamauf* M. *Chrysostoma* nővér nagyszerű vezényletével. *Haydn*, *Cherubini* és a XII. századból származó gyö-

nyörű kánonok a *monstre* vegyeskar előadásában és *Bárdos* tanár vezényletével a közönségből az ujhelyi színházban még nem hallott tomboló tapsorkánokat váltottak ki.

A műsort a zárda IV. polgáristáinak szin pompás és bájos magyar tapsostánca fejezte be. A

hangverseny hatalmas sikere legnagyobb részét *Gamauf* M. *Chrysostoma* nővér karének tanítási kivételes tudásának érdeme, de határozó bizonyítéka a *Carolineum* leánynevelő intézetnek az ifjuság nevelése terén végző rendkívül eredményes munkásságának.

Három havi fogházra ítélték a titokzatos omszki hadifoglyot

A sátoraljaujhelyi ügyészség hétfőn délután a törvényszék elé állította *Bél Bélát*, az omszki hadifogoly huszart, aki 150 pengőt akart kicsalni *Kusz Istvánnétől* azzal a mesével, hogy ő a férje és most haza készül, de előbb vissza akarja küldeni Ujhelyből a muszka asszonyt és ehhez kell a pénz.

A bíróság *Bél Bélát* család bűntettének kísérletéért 3 havi fogházra ítélt. Az ítélet kiszabásánál figyelembe vették, hogy a vádlott felzaklatta egy család

életét, be akarta csapni egy hadifogoly szüleit és feleségét.

Bél Béla személye után most már másfelől is érdeklődnek. A pécsi rendőrség a lapokban megjelent fénykép és közlemények alapján felismerte azt a hadifoglyot, aki 1935-ben *más néven* és iratok nélkül érkezett Pécsre, ahol az állította, hogy a szerbek elvették iratait.

De máshonnan is keresik. Ugy látszik kalandos multja lehet.

Május 17-én lesznek a leventeversenyek

A Sátoraljaujhely városi és járási levente egyesületek május 17-én rendezik egyéni és csapat atlétikai versenyüket. A nívós küzdelmeket ígérő versenyek reggel

8 órától kerülnek lebonyolításra az ujhelyi sportpályán. A versenyen belépő díj nincs s így remélhetően nagy közönség előtt vetélkednek a levente atléták.

Városi Mozgó

Szombat, vasárnap május 9—10-én

CLARK GABLE legszebb, legizgalmasabb filmje

A vadon szava

Jack London legnépszerűbb regényének filmváltozata

FÉNYES KISÉRŐ MŰSOR

Előadások kezdete szombaton 6 és 1/29, vasárnap 3/4, 6 és 1/29-kor

Zemplének
Pesten a
METROPOLE-ba

szállnak

Rákóczi-ut 58. Tel.: 389-50

150 modern szoba, hidegmeleg folyóvízzel, telefon, rádió és csengőt pótló elektromos fényjelzésekkel. Patinásirű kiváló konyha. Valódi erdélyi Flekken különlegességek. — Esténként

CSÓKA FERI muzsikál.

A Téli kertben az **ILNICZKY**-rádió-jazz játszik a tánchoz.

Szobák 4.— P-től

Előnyös penzió-árak. 601/20

Csödhirdelemény.

Alulírott tömeggondnok közhírré teszem, hogy vb. Róth Mór Ármin csödtömegéhez tartozó ingatlanok: ház, udvar, kert, szőlő, rét és pince 1936. évi május hó 12. napján délelőtt 9 órakor bírói árverésen a sátoraljaujhelyi kir. járásbíróóság épületében (Kazinczy-utca 35., földszint 3.) el fognak adni.

Venni szándékozók az árverési feltételeket az árverés napjáig irodámban a hivatalos órák alatt megtekinthetik és ugyanott az ingatlanokra vonatkozó egyéb felvilágosítások is kaphatók.

Sátoraljaujhely, 1936. április hó 26-án.

Dr. Burger Jakab

ügyvéd,

mint a vb. Róth Mór Ármin

csödtömeg gondnoka.

610/20

Nyomdahelyiségünk

Vármegyház II-ik udvar első emelet.

PHILIPS—STANDARD

Rádiógyárak

FŐLERAKATA.

Standard—Pertrix telepes rádiók

Szuper kivitelben is.

Speciális Rádió-alkatrészek. Villanyszerelési anyagok

G S I L L Á R O K.

DR. KLEIN ZOLTÁN

okl. elektromérnök

elektro szaküzletében Sátoraljaujhely.

Városi Moziépület

Remington

P 205.—

részletre is.

Gyári

főlerakat.



Telefon 14

400 sátoraljaujhelyi iskolás gyermek bemutatkozása a színpadon

Meleg ünnepléssel fogadta a közönség az „Éneklő ifjuság” első hangversenyét

A *Carolineum* leánynevelő intézet és a kegyesrendi gimnázium énekkaral hétfő délután rendezték a Városi Színházban első hangversenyüket. Az „Éneklő ifjuság” hangversenye, melyen négyszáz tizedes gyermekhangon szárnyalt a dal, igen szép és sikeres propagandája volt a karéneknek.

Az előadás *Bárdos* Lajos zeneművészeti főiskolai tanár, az Országos Irodalmi és Művészeti Tanács tagja is megjelent és meggyőző erejű előadást tartott a karének fejlesztését célul kitűző „Énekesrend” jelentőségéről. A karének testét, lelket üdítő, nevelő és nemesítő hatásáról tartott magas színvonalú előadást nagy tetszéssel fogadta a közönség, melynek soraiban az egyházi, polgári és katonai társadalom előkelőségei szép számban jelentek meg.

A hangverseny előtt *Bacsikay* Károly III. gimnazista sok tapsot kapva szavalt el Kapuváry „Dolgozatok az Urnak” című költeményét. A műsor első részében egyházi énekek szerepeltek. A Liszt „Alleluja” című műve a gimnázium, a zárda Cecilia kórusa és a kis elemisták Angelica énekkarának 400 főnyi együttesén fenséges erővel szárnyalt. *Bárdos* és *Halmos* szebbnél szebb műveit felváltva adták elő a polgáristák és az elemisták nagy ünneplésben részesülő leánykórusai. *Gebhardi* egyik gyönyörű kánonját, a gimnázium és a polgári vegyeskara énekelte el *Bárdos* tanár kitűnő vezénylete mellett.

A műsor második részében, a világi ének előadásának során *Kodály*, *Kerényi* és *Bárdos* műveit énekeltek a leánykarok *Gamauf* M. Chrysostoma nővér nagyszerű vezényletével. *Haydn*, *Cherubini* és a XII. századból származó gyö-

nyörű kánonok a monstre vegyeskar előadásában és *Bárdos* tanár vezényletével a közönségből az ujhelyi színházban még nem hallott tomboló tapsorkánokat váltottak ki.

A műsort a zárda IV. polgáristáinak színpompás és bájos magyar tapsostánca fejezte be. A

hangverseny hatalmas sikere legnagyobb részben *Gamauf* M. Chrysostoma nővér karének tanításai kivételes tudásának érdeme, de határozó bizonyítéka a *Carolineum* leánynevelő intézetnek az ifjuság nevelése terén végző rendkívül eredményes munkásságának.

Három havi fogházra ítélték a titokzatos omszki hadifoglyot

A sátoraljaujhelyi ügyészség hétfőn délután a törvényszék elé állította *Bél Bélát*, az omszki hadifogoly huszárát, aki 150 pengőt akart kicsalni *Kusz Istvánnétől* azzal a mesével, hogy ő a férje és most haza készül, de előbb vissza akarja küldeni *Ujhelyből* a muszka asszonyt és ehhez kell a pénz.

A bíróság *Bél Bélát* csalás büntetésére kísérletért 3 havi fogházra ítélt. Az ítélet kiszabásánál figyelembe vették, hogy a vádlott felzaklatta egy család

életét, be akarta csapni egy hadifogoly szüleit és feleségét.

Bél Béla személye után most már másfelől is érdeklődnek. A pécsi rendőrség a lapokban megjelent fénykép és közlemények alapján felismerte azt a hadifoglyot, aki 1935-ben *más néven* és iratok nélkül érkezett Pécsre, ahol az állította, hogy a szerbek elvették iratait.

De máshonnan is keresik. Ugy látszik kalandos multja lehet.

Május 17-én lesznek a leventeversenyek

A Sátoraljaujhely városi és járási levente egyesületek május 17-én rendezik egyéni és csapat atlétikai versenyüket. A nívós küzdelmeket igéző versenyek reggel

8 órától kerülnek lebonyolításra az ujhelyi sportpályán. A versenyen belépő díj nincs s így remélhetően nagy közönség előtt vetélkednek a levente atléták.

Városi Mozgó

Szombat, vasárnap május 9–10-én
CLARCK GABLE legszebb, legizgalmasabb filmje

A vadon szava

Jack London legnépszerűbb regényének filmváltozata
FÉNYES KISÉRŐ MŰSOR
Előadások kezdete szombaton 6 és 1/29, vasárnap 3/4, 6 és 1/29-kor

Zemplének
Pesten a
METROPOLE-ba

szállnak

Rákóczi-ut 58. Tel.: 389-50

150 modern szoba, hideg-meleg folyóvízzel, telefon, rádió és csengőt pótló elektromos fényjelzésekkel. Patinásírű kiváló konyha. Valódi erdélyi Flekken különlegességek. — Esténként

CSÓKA FERI muzsikál.

A Téli kertben az **ILNICZKY**-rádió-jazz játszik a tánchoz.

Szobák 4.— P-től

Előnyös penzió-árak. 601/20

Csődhirdetmény.

Alulírott tömeggondnok közölni teszem, hogy vb. *Róth Mór Ármin* csődtömegéhez tartozó ingatlanok: ház, udvar, kert, szőlő, rét és pince 1936. évi május hó 12. napján délelőtt 9 órakor bírói árverésen a sátoraljaujhelyi kir. járásbíróház épületében (Kazinczy-utca 35., földszint 3.) el fognak adni.

Venni szándékozók az árverési feltételeket az árverés napjáig irodámban a hivatalos órák alatt megtekinthetik és ugyanott az ingatlanokra vonatkozó egyéb felvilágosítások is kaphatók.

Sátoraljaujhely, 1936. április hó 26-án.

Dr. Burger Jakab

ügyvéd,

mint a vb. *Róth Mór Ármin*

csődtömeg gondnoka.

610/20

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar első emelet.

PHILIPS—STANDARD

Rádiógyárak

FŐLERAKATA.

Standard—Pertrix telepes rádiók

Szuper-kivitelben is.

Speciális Rádió-alkatrészek. Villanszerelési anyagok

CSILÁROK.

DR. KLEIN ZOLTÁN

okl. elektromérnök
elektro szaküzletében Sátoraljaujhely.

Városi Moziépület

Remington

P 205.—

részletre is.

Gyári

főlerakat.



Telefon 14

Nyolc havi börtön egy fenyegető levél miatt

Az ujhelyi törvényszék kedden hirdetett kuriai ítéletet Kubesch Károly budapesti autóbusszvezető bűnügyében. Kubesch ellen egy korábbi halálosvégű tiltott műtéttel kapcsolatban indult eljárás, mert egy zemplénmegyei községben megtalálták a barátnőjéhez írt levelét, melyben megfenyegeti

az esetre, ha utasításainak nem tesz eleget és nem szabadul meg gyermekétől. Ez a lány életébe került. A törvényszék az ártatlanságát hangoztató autóbusszofőrt 8 havi börtönre ítélte. A vádlott felebbezését a tábla elutasította. A Curia jogerőre emelte a vádlott 8 havi börtönbüntetését.

Bizonyításkiegészítést rendeltek el az erdőbényei jegyző ügyében

A sátoraljaujhelyi törvényszék kedden tárgyalta az egyrendbeli közokirathamisítás és 22 rendbeli hivatali sikkasztás büntetével vádolt Palotai János volt erdőbényei körjegyző bűnügyét.

Palotai visszavonta korábbi beismerő vallomását. A tanúk arra hivatkoztak, hogy a pénzt későbbi időben történő befizetésre adták át Palotainak. Az ügyészség helyt-

adva az ügyészi indítványnak további tanukihallgatásokat rendelt el és a főtárgyalást elnapolta.

— **Ingyenes fényképtalványunkat** e héten Tóth Elek rendőrtanácsos kiskunhalasi előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotószalon teljesen ingyen 2 drb. művészi fényképet szolgáltat ki.

Közgyűlési meghívó.

A Tokajhegyaljai Bortermelők Pincészövethete

állami ellenőrzés alatt

sátoraljaujhelyi bej. cég

1936. évi május hó 22-én délelőtt 10 órakor

Sátoraljaujhelyben a Gazdasági Egyesület hivatalos helyiségében

évi rendes közgyűlést

tart, melyre a tagokat ezuttal is tisztelettel meghívjuk.

A közgyűlés tárgysorozata:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentésének bemutatása és tárgyalása.
2. Az 1935. üzleti évről összeállított mérleg- és eredmény-számla bemutatása s azok elfogadása feletti határozathozatal.
3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása.
4. Hét igazgatósági tagsági hely betöltése.
5. Az értékelő bizottságba egy rendes és egy póttagnak az 1936. évre való megválasztása.
6. Az alapszabályok 20. §-ának i) pontja alapján előterjesztendő esetleges indítványok.
Az évi mérleg a Szövethetet sátoraljaujhelyi hivatalos helyiségében közszemlére ki van téve.

Amennyiben a május hó 22-re kitűzött közgyűlés a megjelent tagok számára való tekintettel határozatképes nem volna, az esetben az alapszabályok 19. §-a értelmében az újabb közgyűlés ugyanazon helyen és időben 1936. évi május hó 29-én lesz megtartva, amikor is a közgyűlés a napirendre kitűzött tárgyak felett, — a megjelent tagok számára való tekintet nélkül — határozni fog.

Tisztelettel:

Az Igazgatóság.

613/20

Új menetrend a Kisvasutakon

Május 15-én új menetrend lép életbe a Kisvasutakon. A változások igen lényegesek.

Az Ujhelyből Nyiregyháza felé induló két gyorsmotoros megmarad, de visszafelé csak az esti gyors érkezik. Helyette személyvonat közlekedik. A bodrogközi két közvetlen vonatot kaptak.

Ujhely—Patak közt egy vonattal több közlekedik mint eddig.

A nyiregyházi gyorsmotoros menetrendje 15 perccel rövidül.

A május 15-én életbelépő új menetrend.

UJHELY—PATAK—NYIREGYHÁZA

Ujhelyből indul: 7.21 gyors, 9.58, 13.08 gyors, 16.03, vasárnap és ünnepnapokon 19.05-kor is.

Nyiregyháza érkezik: 9.46 gyors, 13.06, 15.34 gyors, 19.35, vasár- és ünnepnap: 22.21.

NYIREGYHÁZA—PATAK—UJHELY

Nyiregyházáról indul: 7.51, 10.44, 13.44, 17.44 gyors. Vasárnap különvonat 5.12.

Ujhelybe érkezik: 11.19, 14.31, 17.29, 20.17 gyors. Vasárnapi különv. 8.21.

A nyiregyházi indulás és érkezésnél a Bessenyei-téri állomást vettük figyelembe.

UJHELY—SÁROSPATAK—ZEMPLÉNAGÁRD

Sátoraljaujhely	6.42,	12.21	16.03	19.15
Sárospatak	7.29,	13.00	16.41	19.47
Tizsakarád	8.25,	14.14	17.52	20.58
Cigánd	8.59,	14.54	18.29	21.39
Ricse	9.33,	15.23	18.58	22.05
Zemplénagárd	9.54,	15.44	19.19	22.26

ZEMPLÉNAGÁRD—SÁROSPATAK—UJHELY

Zemplénagárd	5.01	11.22	17.35
Ricse	5.24	11.43	17.58
Cigánd	5.51	12.08	18.26
Tizsakarád	6.30	12.45	19.05
Sárospatak	7.39	13.56	20.20
Sátoraljaujhely	8.21	14.31	20.57

Sátoraljaujhely—Sárospatak: 6.42, 7.21, 8.26, 9.58, 10.30, 12.21, 13.08, 14.36, 16.03, 17.45, 19.15, 21.05.

Sárospatak—Sátoraljaujhely: 5.43, 6.56, 7.39, 9.18, 10.41, 11.33, 13.56, 15.18, 16.52, 18.33, 19.52, 20.20.

Megszűnik az ujhelyi „Hangya” kirendeltség

Sátoraljaujhely Trianon okozta visszafejlődésének újabb szomorú jelensége, hogy a „Hangya” szövethet i t t e n i k i r e n d e l t s é g e n e k t o v á b b i f e n n t a r t á s á t f e l e s l e g e s n e k t a r t v a , m á r a n y á r f o l y a m á n b e s z ű n t e t i a n n a k m ű k ö d é s é t .

Nagymagyarország észak-keleti vidékét hálózta be valamikor az a 350 üzlet, mely az itteni „Hangya” fiók raktáraiból szerezte be áru-

készletét. Az új határ csak 35 üzletet hagyott meg magyar területen és az ujhelyi kirendeltség csak az ilyen szűkre szabott körzet áruelosztásáról gondoskodott. Három tisztviselő, három raktári erő és a szükséghez mért napszámos létszám látta el a kirendeltség ügyeit. Most már csak egy raktári alkalmazott marad vissza az egyszerű elosztó helyé degradált telepen.

A tokaji járás főszolgabirjától.

Ad. 626/1936. szám.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye tokaji járásához tartozó Tarcál nagyközségben megüresedett második községi

szülésznői állásra

pályázatot hirdetek és felhívom a pályázni óhajtokat, hogy oklevéllel, erkölcsi bizonyítvánnyal, működési bizonyítvánnyal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám folyó évi június hó 6-ig adják be.

Az állás javadalmazása évi 600 pengő törzsfizetés és a szabályrendeletileg megállapított díjak.

Teljesen szegény betegek ingyen kezelendők.

A választás határnapját később fogom megállapítani.

Tokaj, 1936. évi május hó 5-én.

Fejér Andor sk.

főszolgabíró

613/20

Jól jön, jól jön, jól jön!



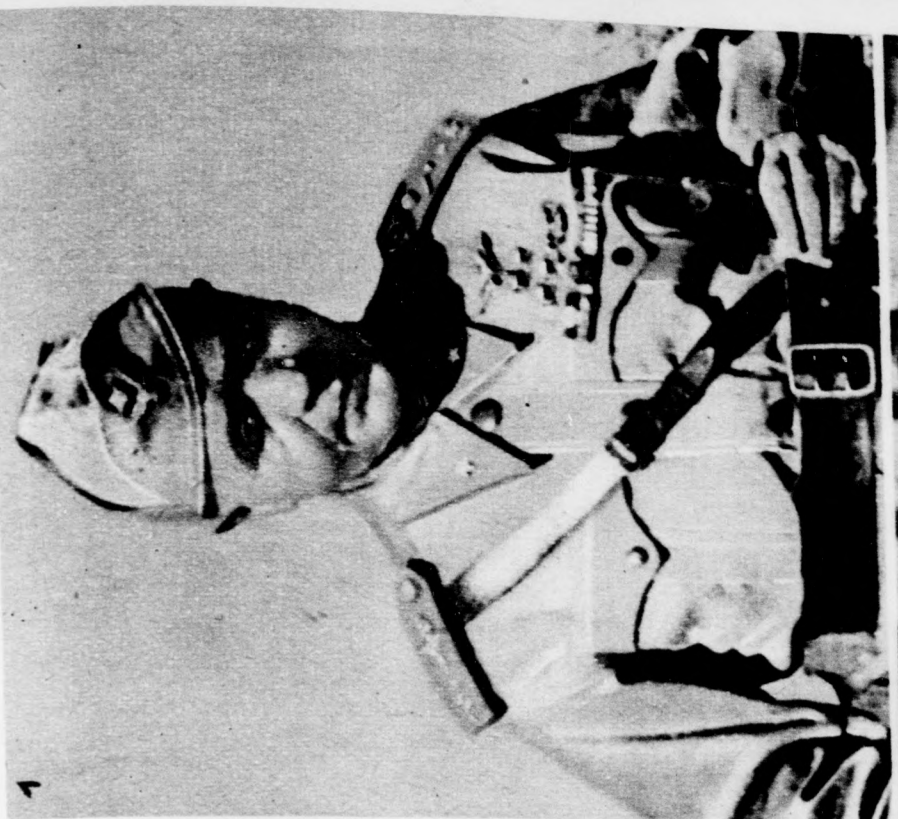
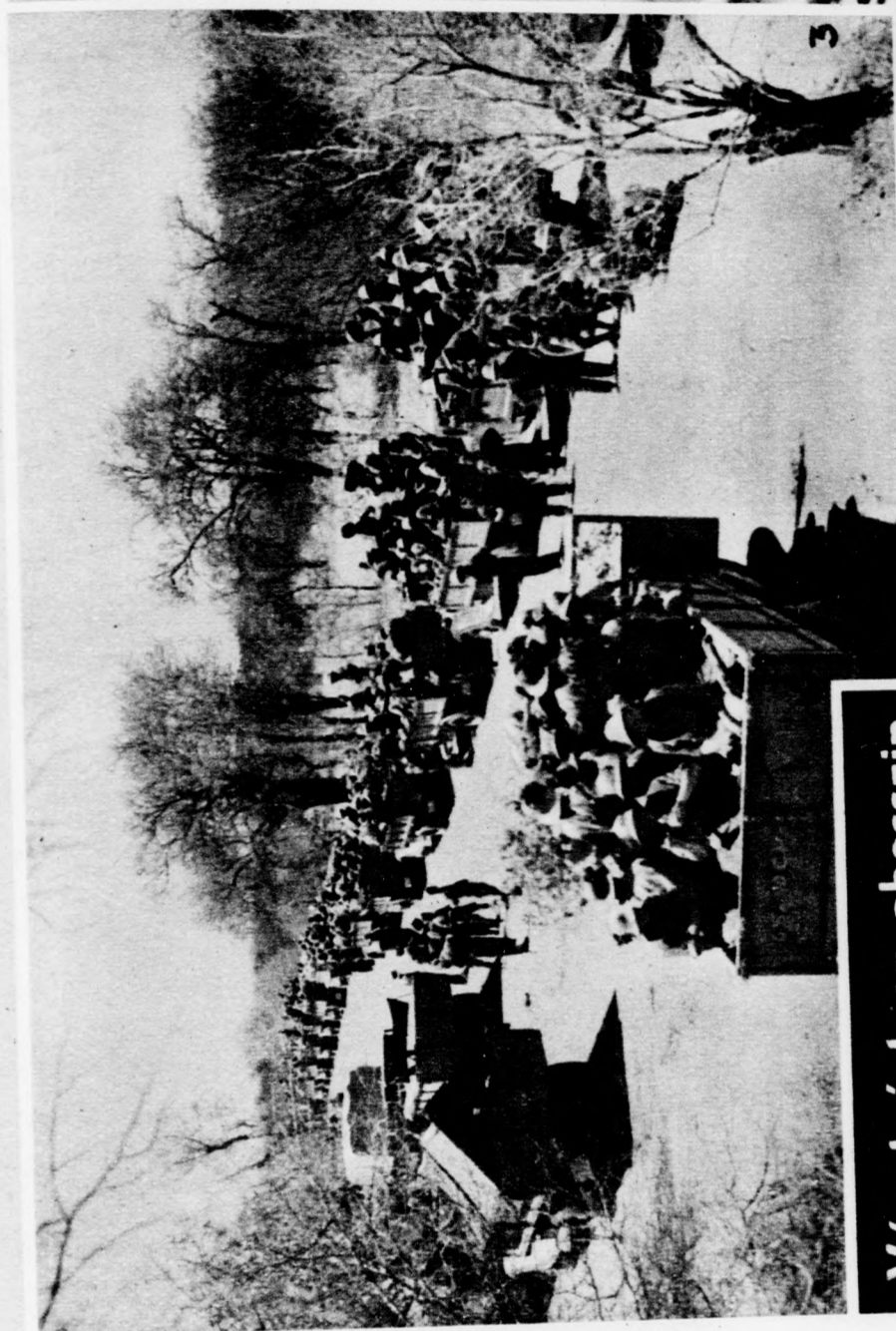
TATAI BRIKETT!

A nagyvár-
fői futball-
csapat leg-
érdekesebb
játékosa Dr.
Sárossy fejelt az ir-
kapu előtt.



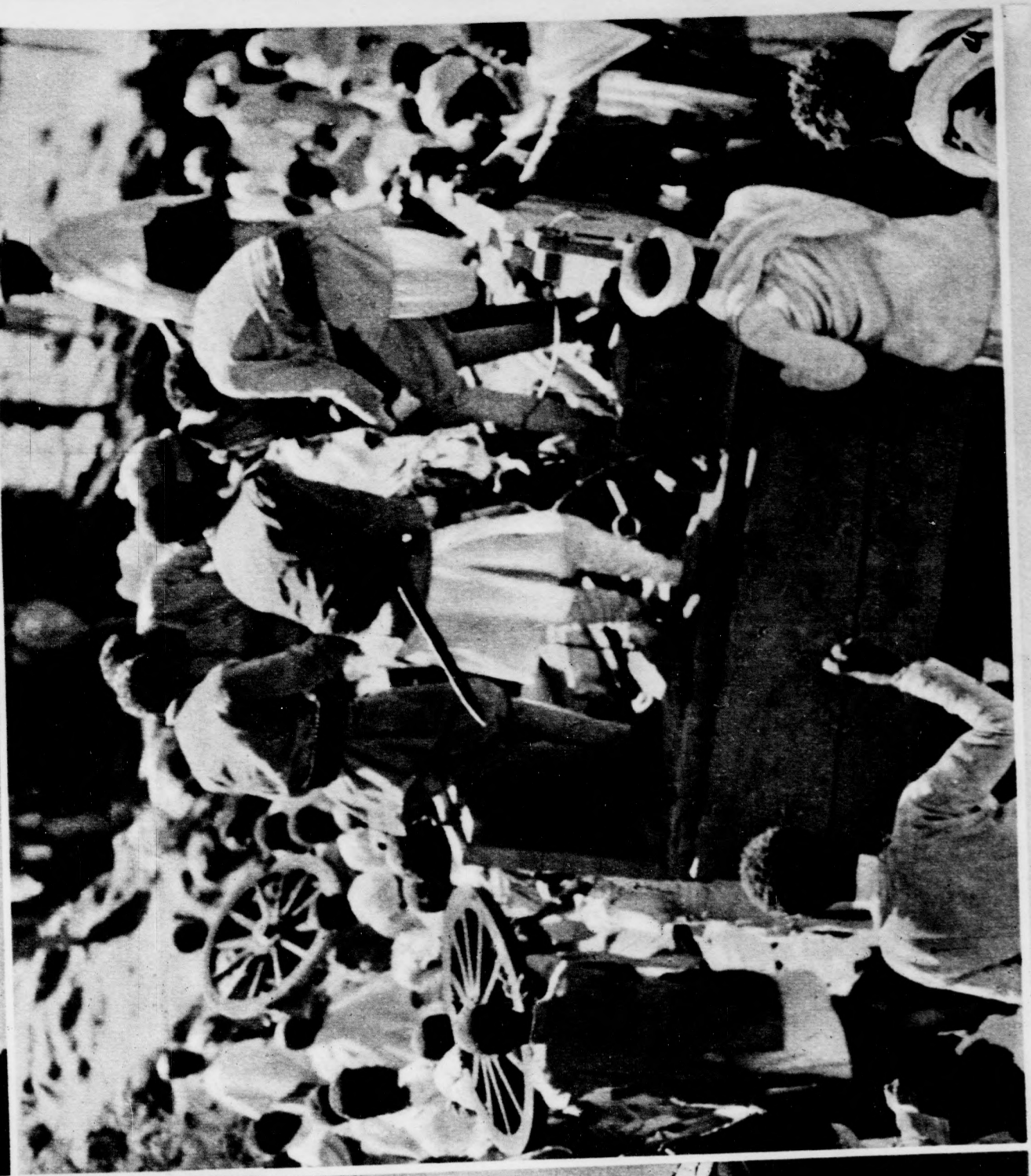
Sátoraljaújhely, 1936. május hó 10.
Z E M P L É N
politikai lap

KÉPES HIRADÓJA



Véget ért az abesszin háború!

1. Badoglio tábornok, a győztes olasz csapatok parancsnoka. 2. Graziati tábornok, az olaszok déli csapatainak vezére. 3. Motor járműveken vonulnak be az olaszok Addisz-Ababába. 4. Teherautók-
ra rakják az elmenekült népus-
gait az abesszin fővárosban.

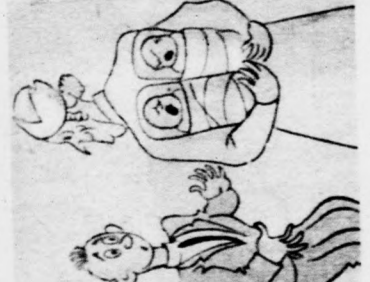


A Tokajhegyaljai Bortermelők Pincészövetkezetének márkás borai már az egész világon ismerik.

Beszerezhetők: Sátoraljaújhely Kazinczy-u. 5. Bpest Mária Valéria-u. 8. és Horthy Miklós körtér 1.

TRINIA

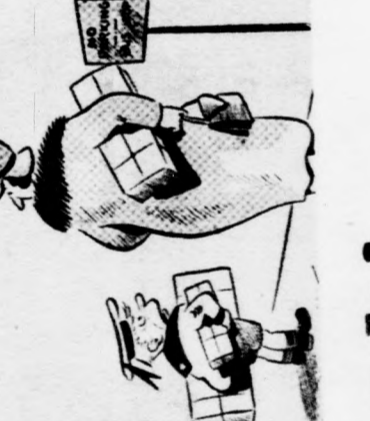
Apolóné az újdonsült apához
Melyik kezem-
ben van a fla?



Biztos jel
—Kérem Dok-
tor Úr, a fiának
valami komoly
baja lehet. 2 hete
volt a születés-
napja és még min-
den ajándéka ép.
(Lustige Blätter.)

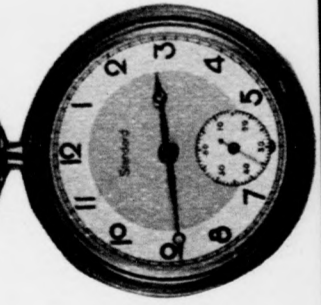


Jónevelt kisfiú
—Mama kér-
lek, most mi lesz,
ha valaki köszön
nekem? (Judge.)

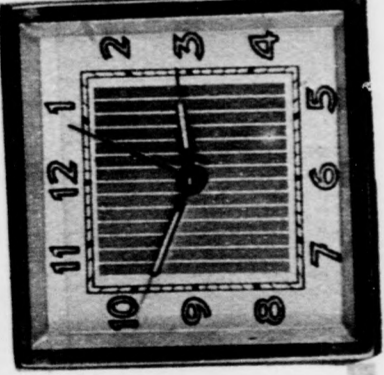


Kedvezmény olvasóinknak!

Egyik budapesti óra-nagykereske-
dővel megállapodást létesítettünk
arra vonatkozólag, hogy **8 na-
pig** kedvezményes propaganda-
áron szállít órákat i. t. olvasóink-
nak. A propaganda árak mellett
szállítható órák:



Svájci gyártmányú, jól jaro-
strapa terít zsebóra.
kedvezményes ára **P 4⁹⁰**



Megbízható,
pontos, dísz-
ébresztőóra
(óra-számla, éjeli-
szekrényre).
kedvezményes
ára **P 4³⁰**



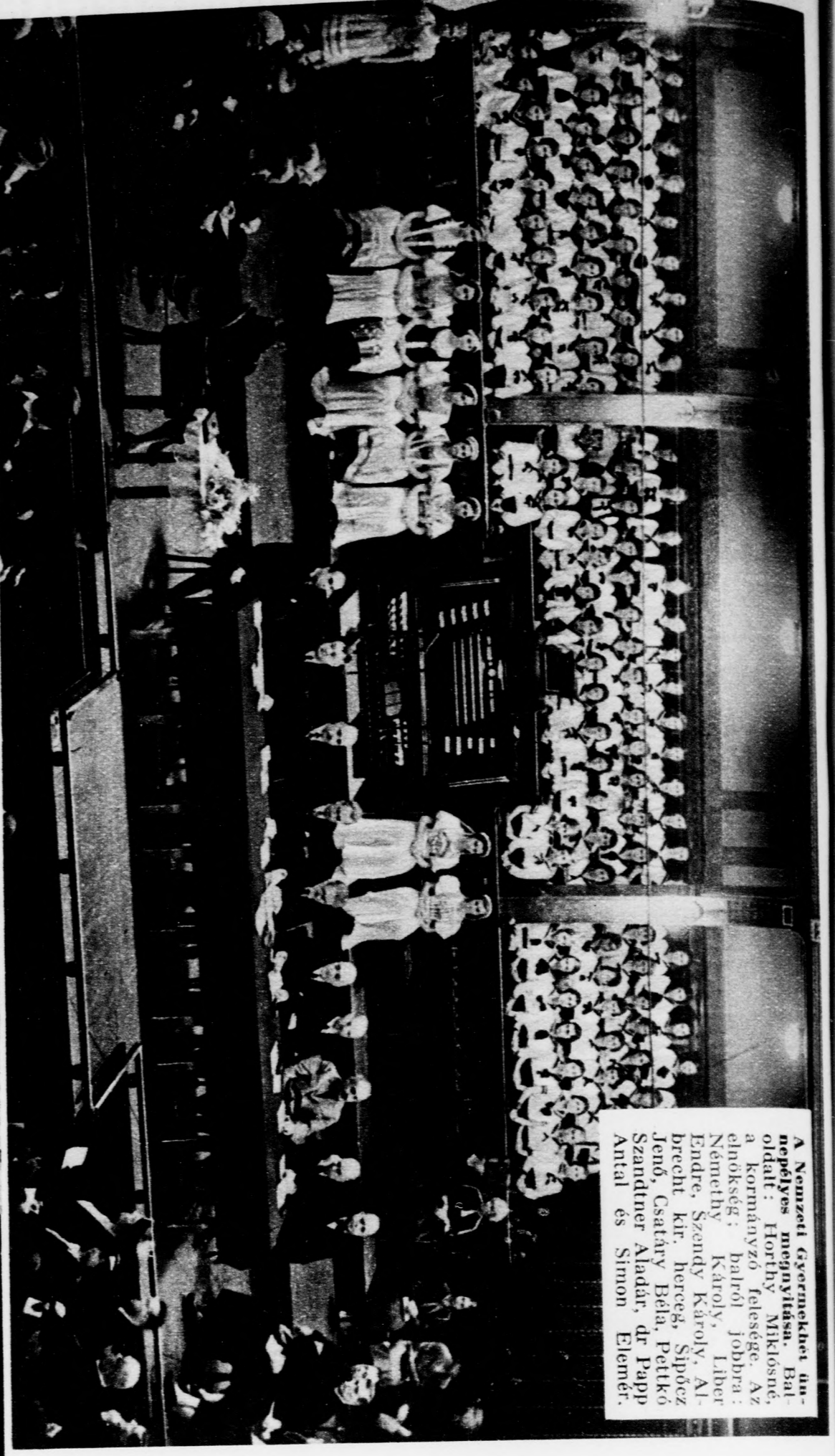
Eredeti svájci Lan-
gendorf, márkás mo-
dem terít karóra,
erős borszíjjal.
kedvezményes ára
P 11⁹⁰



Svájci strapa női kar-
óra, borszíjjal.
kedvezményes ára
P 10⁹⁰

Nyomatott Tolnai Nyomdató és Kiadóvállalat Rt. Budapest, mélynyomó körforgógéppel.
Felelős szerkesztő és kiadó: Timáry Mihály.

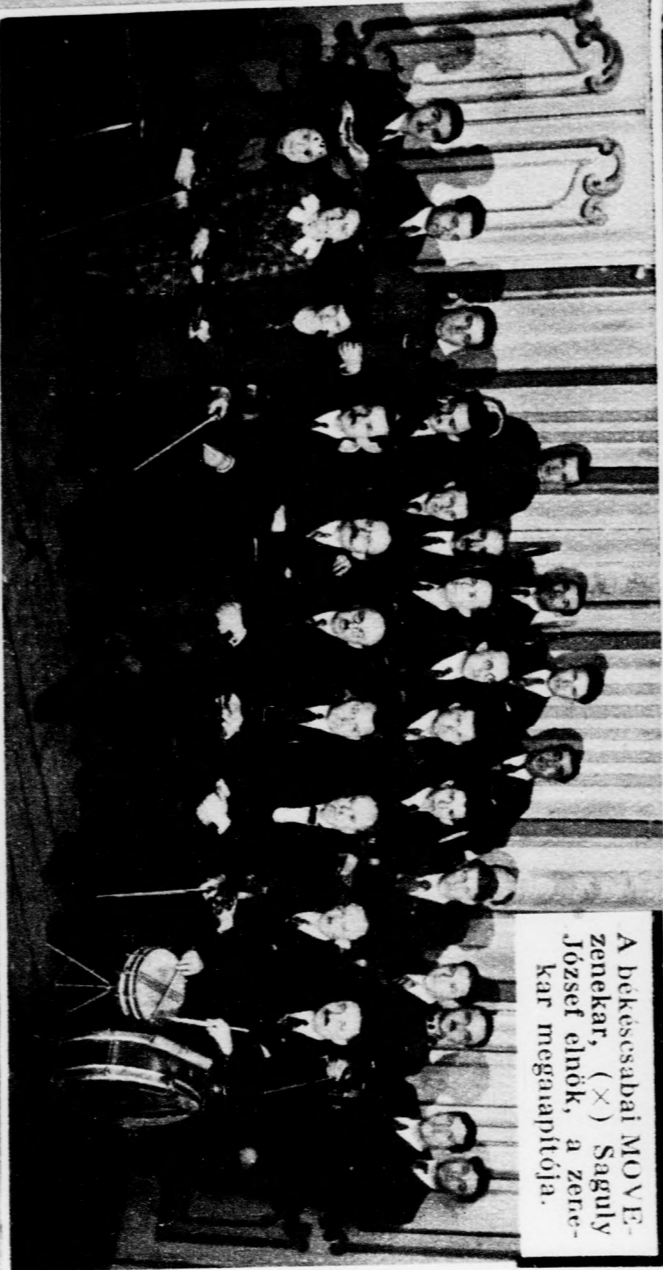
A kormányzó megnyitja a Képzőművészeti Társulat jubileums kiállítását.



A Nemzeti Egyetemnek ünnepélyes megnyitást. Bal- oldalt: Horváth Miklósné, a kormányzó felesége. Az elnökség: Balról: Jobbra: Nemethy Károly, Libor Endre, Szandor Károly, Albrecht kir. herceg, Sipőcz Jenő, Csáthy Béla, Pettkó Szandor Aladár, dr. Papp Antal és Simon Elemer.



Bornemisza Géza ipartügyi miniszternek a kormányzó az I. osztályú magyar érdemrendet adományozta.



A bekéscsabi MOVIE zenekar. (X) Sagaly József elnök, a zenekar megapítója.



A bekéscsabi MOVIE zenekar által rendezett Liszt-hangversenyen szerepelt Leánytáncok. (Froncsák József)

Csokoládé Arzoberkeksz különlegességek

Vdr. Zeeleng bége miniszterelnök Varsóban. Középen Kósalkovszky Lengyel miniszterelnök, tőle balra Vait Zoltán.



Welck párizsi nemzet megbizozveletnek átadása után látózik az elnök palotájából.



Érdekes kép a Francia választásokról. A legöregebb dorleaux-i polgár leadvé szavaztat.

A tavaszi nap erejéi

legjobban véd a NIVEA

Simivá teszi a bőrt és megvédi a károsító károsításától. — Érdes bőrt meggyógyítja. A NIVEA Eucerit-csarrama pótolja a bőr hiányos zsírtartalmát. NIVEA egyenlőtlenül barnít. NIVEA-CREME ára: P —.30 — 2.— NIVEA-OLA) ára: P —.90 — 3.50



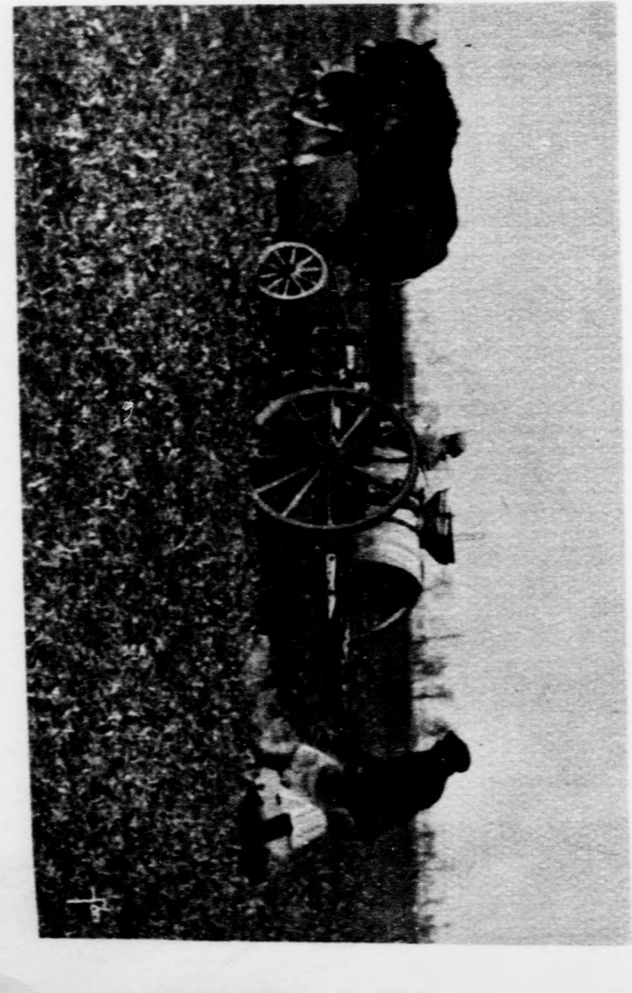
Herilme érkeztek az olimpiai jóvásvetésegyek Japán részvételével.

MEZŐGAZDASÁG LUCERNÁSOK VÉDELME

Magyarországon minden vidéken nagyon elterjedt a lucerna veszedelmes kártevője a piroshár, kártevőgáthoz külsőleg hasonló, de egyébként egészen eltérő életmódú lucernabogár. A kártevőgáthoz hasonlóan a gazdának, nem növényevő, hanem levéllevéllel táplálkozik úgy larva, mint bogár korában. A lucernabogár azonban növényevő, sőt a növények közül is majdnem kizárólag a lucernát pusztítja. Két nemzedéke van és nem csak a bogár, de larvája is nagy ellensége a lucernának. Különösen veszedelmes az első kaszálás utáni idő, mert a fiatal hajtások nem tudnak kihajlani a bogár- és larváragás miatt. Ma már kiváló kémiai védekezőszerek állnak rendelkezésünkre ellene (Arzola-pep, Darsin-pep), amik teljes biztonsággal megvédik a növényt a nagyobb kártételtől. Nem úgy, mint a bogár-fogó gépek, amelyek csak gyérítik a bogarakat. Igen sok nagy gazdaságban ezért már évek óta permetezik a lucernákat. Hogy mennyire kifizetődő befektetés a permetezés, mutalja az alábbi kimutatás.

A báró Hatvány-uradalom magtermes eredményei

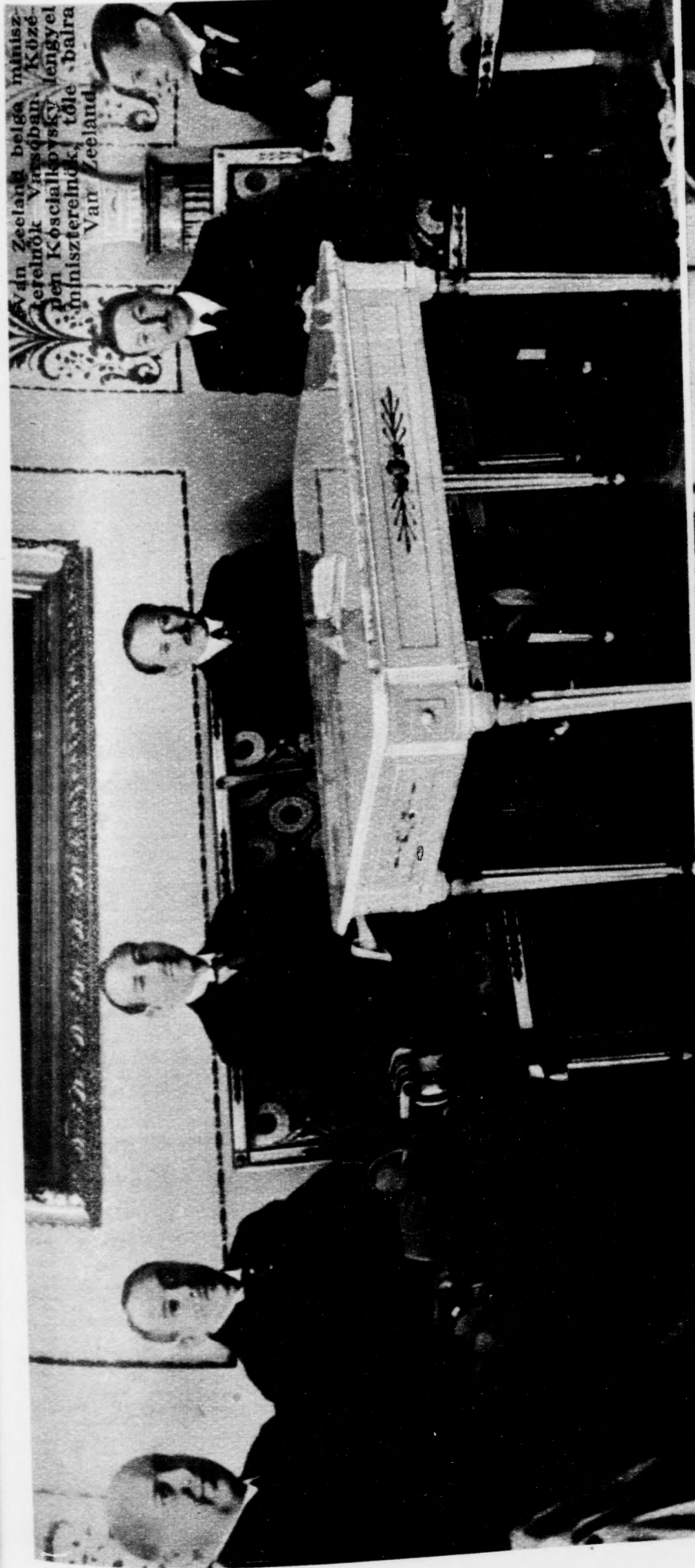
1. tábla permetezve adott magyar holdanként 79.3 kg. magot
2. tábla permetezetlenül adott magyar holdanként 36.2 kg. magot
3. tábla permetezve adott magyar holdanként 78. — kg. magot
4. tábla permetezetlenül adott magyar holdanként 36.9 kg. magot



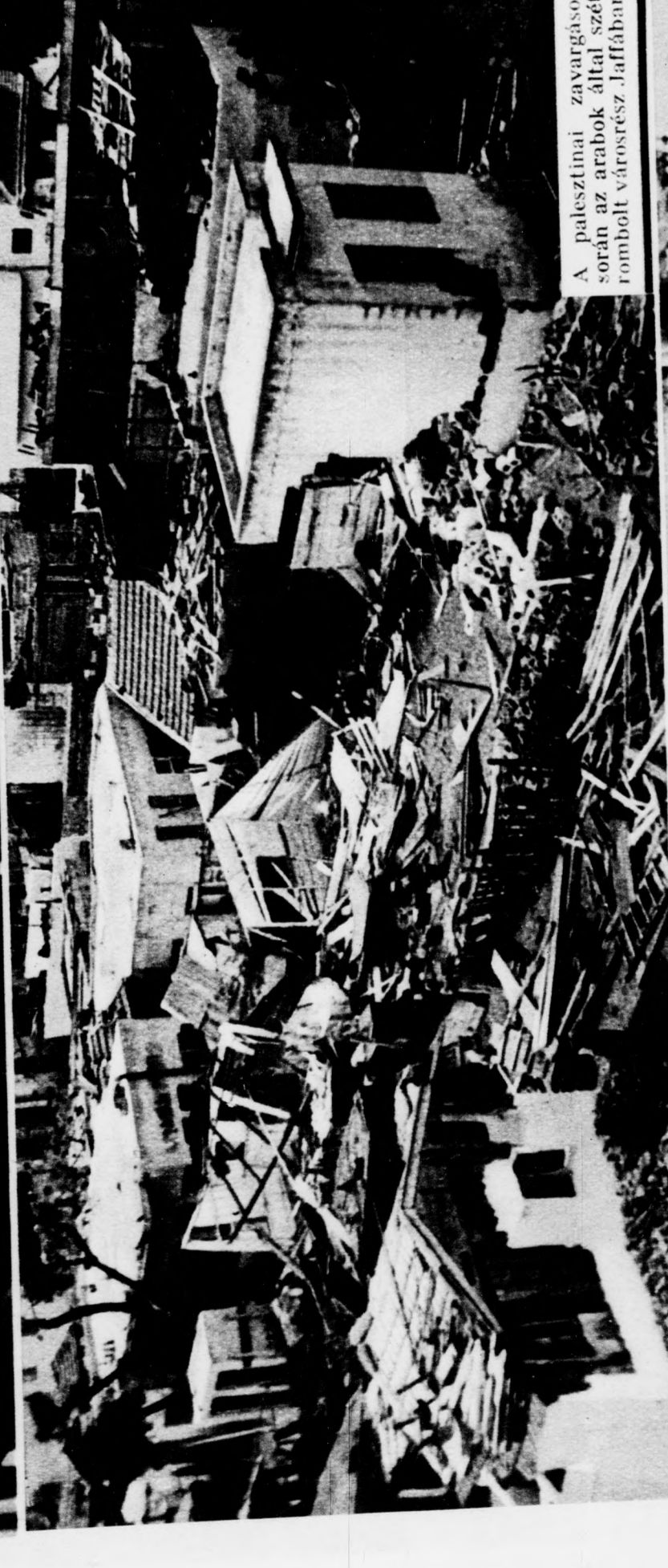
Permetezni kaszálás után 4-7 nap múlva kell, 3/4-1%-os töménységű Arzola-pep, vagy Darsin-peppel. Ezek a pépkészítmények kiválóan tapadnak a levélzetre, nehezen ülepzenek, szemben a porlaku arzenkészítményekkel. Itt is, mint minden arzenes permetezésnél, ügyelni kell, hogy a permeté kódszeri alakban jusson a levélzetre. Permetezés után 3-4 hélig nem szabad legeltetni a kezelt területen. Ugyentemán egyszerű módon megszabadítható a lucerna veszedelmes kártevőjétől és kívánatos volna, hogy tavasszal minél nagyobb területen alkalmazzák a gazdászok.

NIVEA

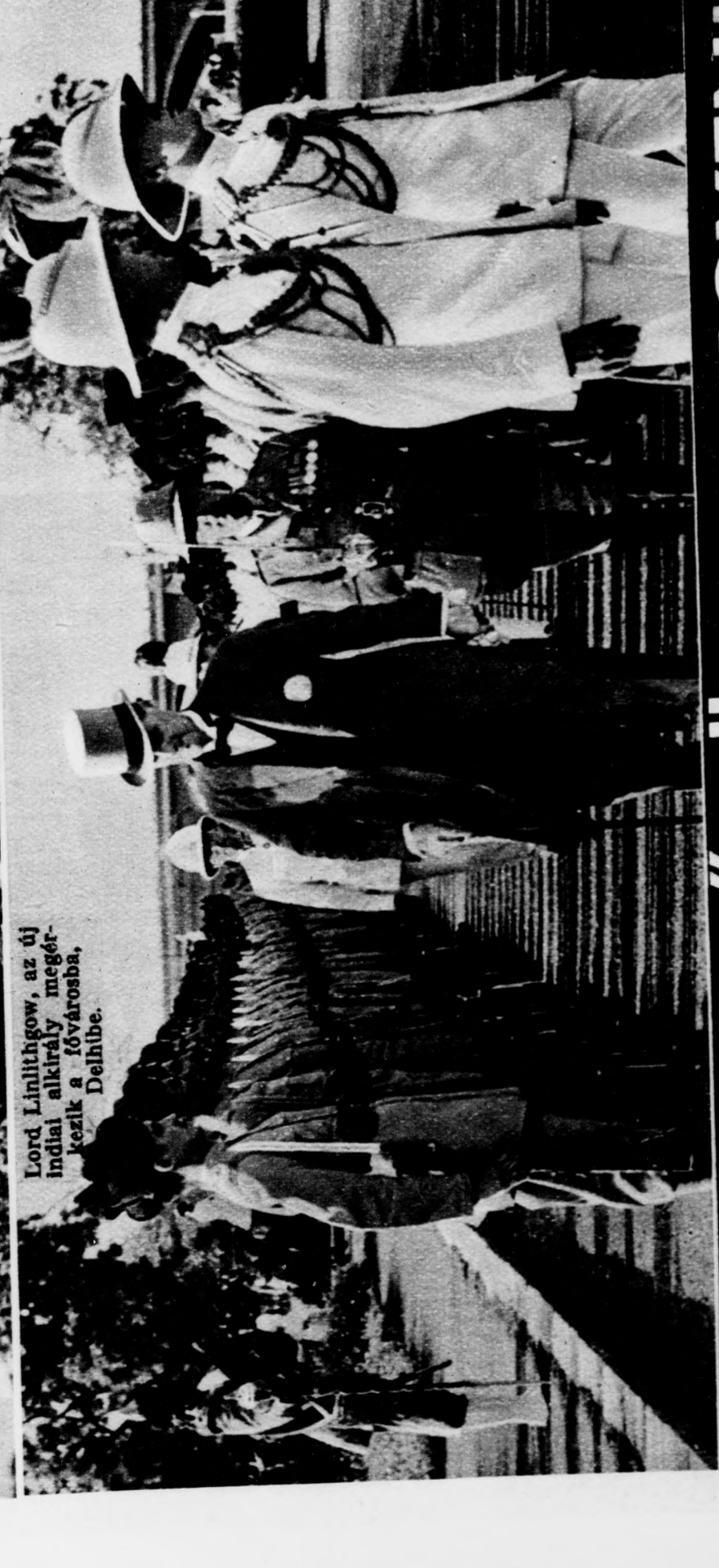
A legújabb nap



A kormányzó megnyitja a Képzőművészeti Társulat jubileumi kiállítását.



A palesztinai zavargások során az arabok által szétrombolt városrész Jaffában.



Lord Linlithgow, az új indiai alkirály megérkezik a fővárosba, Delhibe.



A kormányzó megnyitja a Képzőművészeti Társulat jubileumi kiállítását.



A debreceni méhészeti tantolyvami résztvevőknek egy csoportja. (Balról jobbra.)



Mikszecz Ödön dr. sajtófőnök (X) a pécsi újságírók díszhangversenyén. Mellette ülnek: vitéz Horvát István dr. főispán és Nendtvich dr. Andor dr. polgármester.



A debreceni gyümölcs-termelők egyesületének közgyűlése.



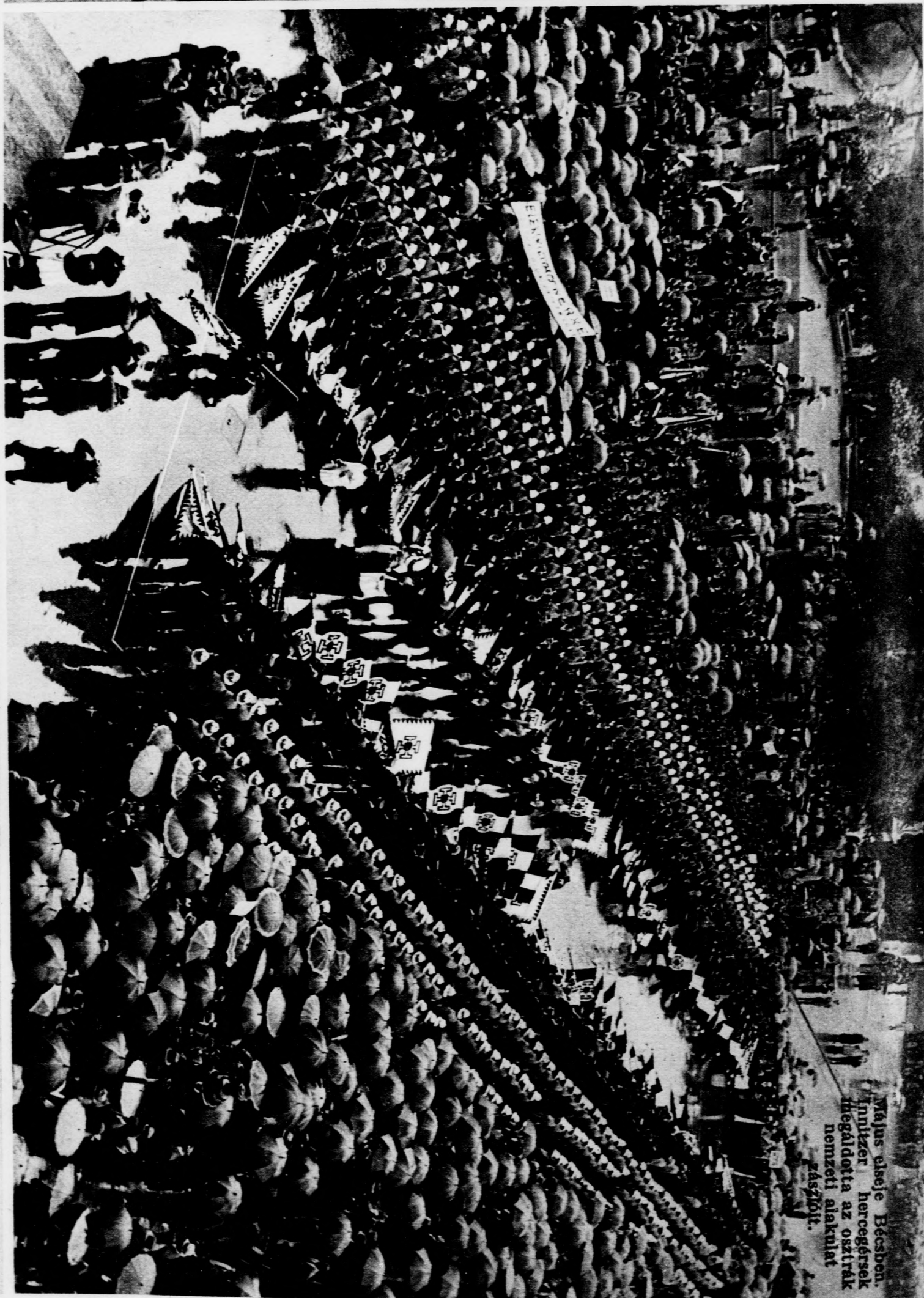
A pécsi újságírók hangversenyének szereplői és rendezői.

Agfa ISOCHROM-FILM LEME

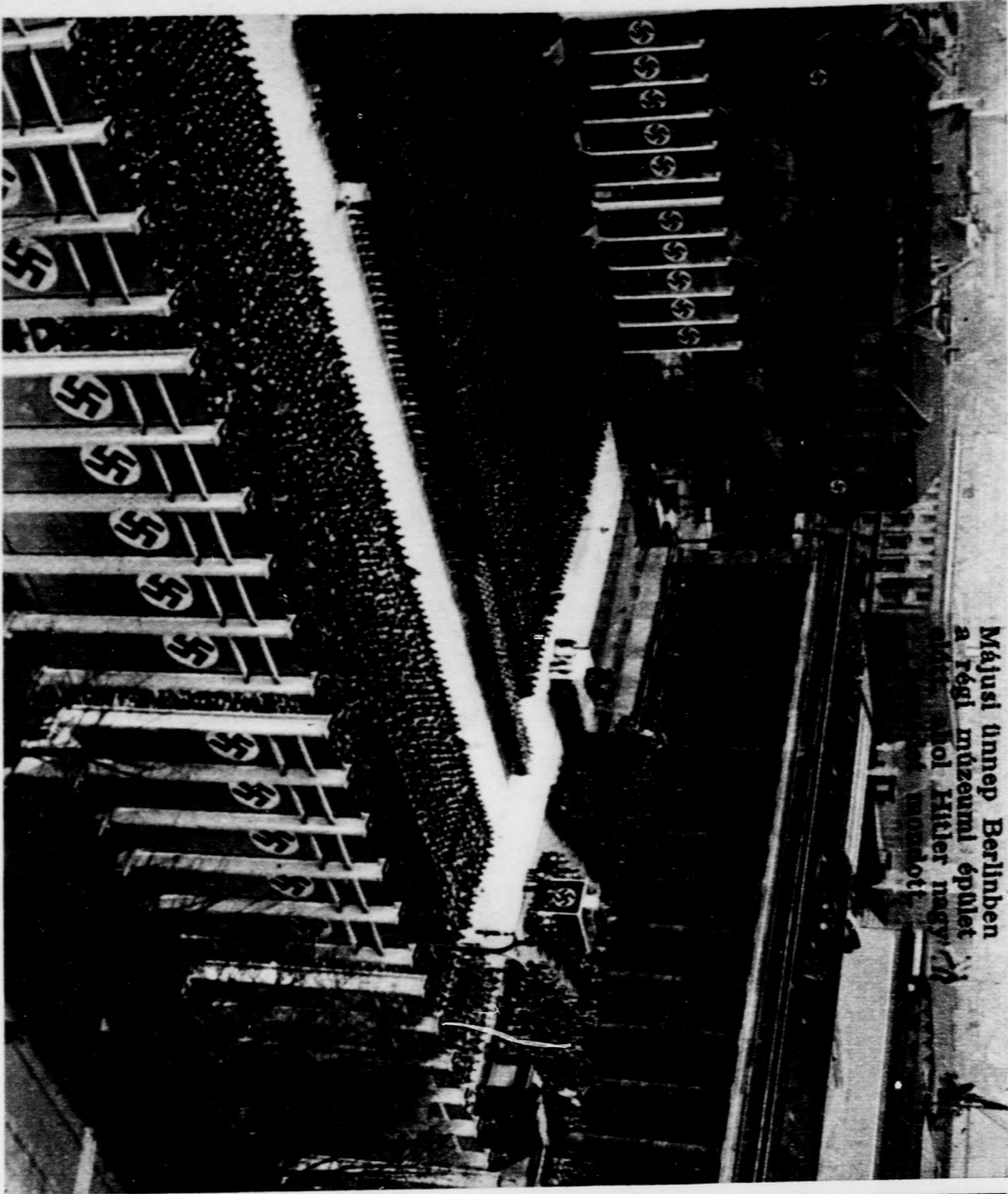
EGMA LIKÖRÖKET VEGYEN!



Farkas, Egyiptom új királyának ünnepeivel fogadták a parkasi pályaudvaron.



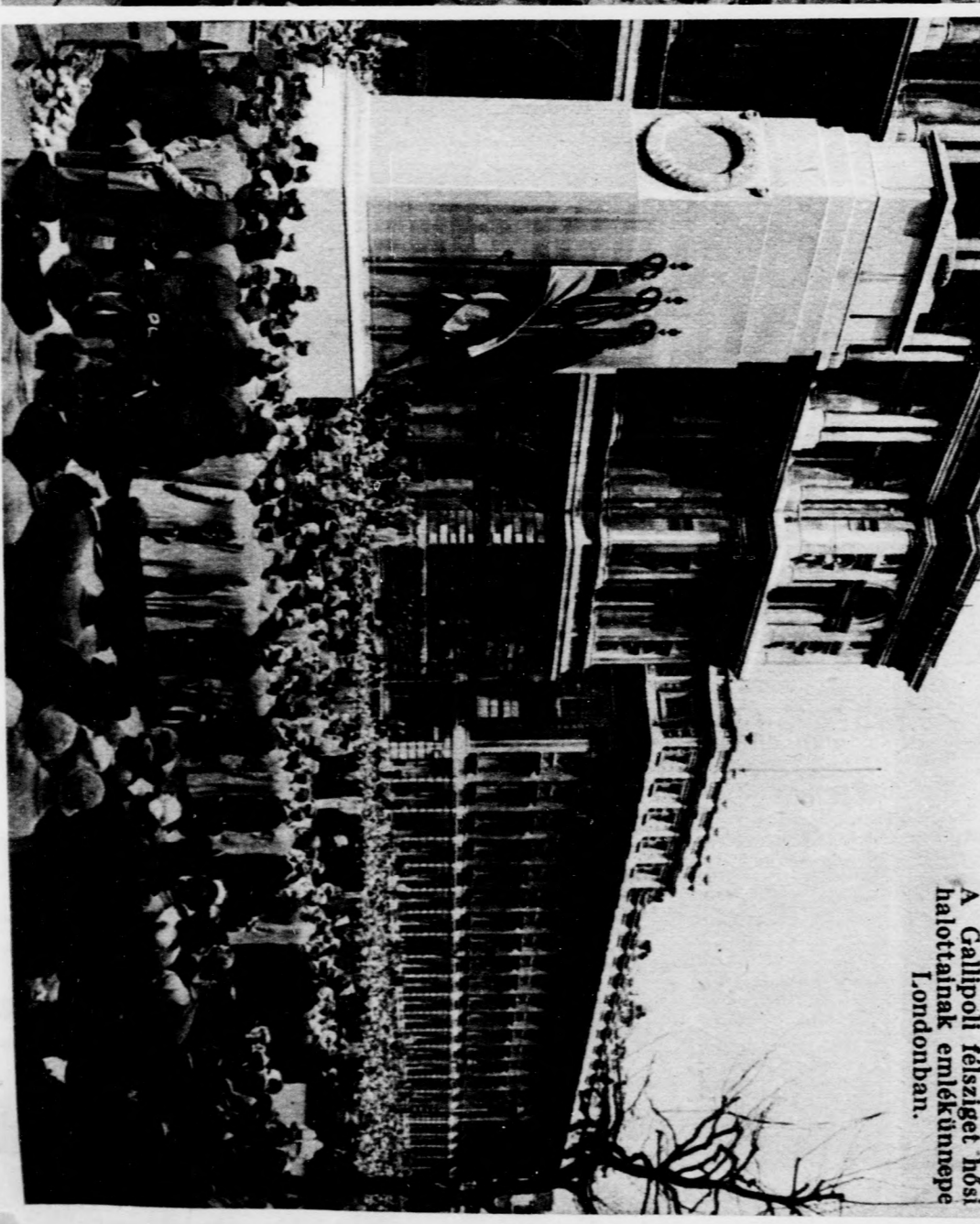
Május elseje Bécsben. A katonák parádés felvonulása az osztrák nemzeti színház előtt.



Májusi ünnepek Berlinben a régi műszaki épület előtt. Balra: Hitler rajongói.



Párizsban egyiptomi királyi tisztelet. A parádés felvonulás.



A Gallipoli félsziget hősi halottainak emlékműve Londonban.